

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 90 (1972)
Heft: 203

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch 30. August 1972
Berne, mercredi 30 août 1972

2285

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang
90^e année

No 203

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eide. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 203 - 30. 8. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Kraftloserklärung einer Handelsreisendekarte.
Edelmetallkontrolle. - Contrôle des métaux précieux. - Controllo dei metalli preziosi: 2725-2734; 7125-7129
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Polen: Telefonverkehr. - Pologne: Correspondance téléphonique. - Polonia: Corrispondenza telefonica.
Taiwan (Republik China): Telefonverkehr. - Taiwan (République de Chine): Correspondance téléphonique. - Taiwan (Cina): Corrispondenza telefonica.
Färöer-Inseln: Telexfaxen. - Iles Féroé: Taxes télex. - Isole Færøer: Tasse telex.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurrenzverfahren - Ouvertures de faillites

SchKG. 234, 235, 236 vom 22. April 1920, Art. 29, II und III.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 125)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzudeuten und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich unter Einlegung der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährpflichtige beizuhelfen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).
Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.
Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.
Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L.E.F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 125)
I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L.E.F. 209).
I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.
I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.
I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.
Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.
I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.
Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Bern

(1731)

Gemeinschuldner: Lauper Eric, Mechaniker, Brachmatstrasse 19, Brugg. Geschäftsdomicil: Biel, Mühlerstrasse 18.
Eigentümer der Liegenschaft Gross-Gurnels, Blatt 799, Plan 6.
Datum der Eröffnung: 15. August 1972.
Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis und mit 19. September 1972.

2560 Nidau, den 30. August 1972

Konkursamt Nidau:
E. Pfund

Ct. du Valais

(1740)

Faillite: Frajea-Film SA, a Sion.
Date de l'ouverture de la faillite: 24 août 1972.
Première assemblée des créanciers: mardi 12 septembre 1972, à 14 h., à la grande salle du café Industriel, R. de Conthey, a Sion.
Délai pour les productions: 2 octobre 1972.

1950 Sion, le 30 août 1972

Office des faillites, Sion:
R. Girard, préposé

Ct. Ticino

(1732)

Faillite: Chardon SA, via al Gas, Mendrisio.
Data del decreto di fallimento: 6 luglio 1972 della pretura di Mendrisio-Nord.
Data della prima adunanza dei creditori: giovedì 7 settembre 1972, alle ore 14.00, presso l'ufficio esecuzioni e fallimenti di Mendrisio, via Pollina 16 (I piano).
Termine per la notifica dei crediti: 30 settembre 1972.

6850 Mendrisio, il 24 agosto 1972

Ufficio esecuzioni e fallimenti:
G. Pessina, ufficiale

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251)

(L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

(1741)

Abänderung des Kollokationsplanes
Im Konkurs über Stoll-Dürst Kurt, geboren 1942, von Opfikon, Vrenikerstrasse 39, 8152 Opfikon-Glattbrugg, zur Zeit landesabwesend, Inhaber der Einzelfirma Elome Electronic, Giebelstrasse 70, 8152 Glattbrugg, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Bassersdorf (Bahnhofplatz) zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. August 1972 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirkes Bülach anzuhängen. Wenn keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan bezüglich der nachträglich anerkannten Forderung rechtskräftig.

8303 Bassersdorf, den 25. August 1972

Konkursamt Bassersdorf
P. Surber
Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Stadt

(1733)

Nachtrag zum Kollokationsplan
Gemeinschuldnerin: Construction & Montage AG, Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 30. August 1972

Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Berne

(1742)

Failli: Carnal Marcel, carreleur, Plein Soleil 16, 2740 Moutier.
Date du dépôt: 30 août 1972.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP); sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité (art. 32, al. 2 de l'ordonnance du 13 juillet 1911) et l'état des revendications que l'administration de la faillite renonce à contester (art. 49 de l'ordonnance du 13 juillet 1911), est également déposé. Les recours et demandes de cession doivent être déposés dans même délai de dix jours.

2740 Moutier, le 25 août 1972

Office des faillites
de Moutier
Le substitut: Voirel

Kt. St. Gallen

(1745)

Auflege von Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldner: Horvath-Rudolf Franz, Maler, Gommiswald.
Auflege- und Anfechtungsfrist: vom 2.-11. September 1972.

8640 Rapperswil, den 28. August 1972

Konkursamt See
in Rapperswil

Ct. de Genève

(1746)

L'état de collocation des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon chaque état sera considéré comme accepté.

Faillites:

- Berger Jackie SA, commerce de vins, spiritueux et boissons alcooliques ou non, exploitation, acquisition et vente de tous entreprises se rapportant à ce but, ainsi que prise de participation dans de telles entreprises, ayant son siège rue de la Seie 7 et son dépôt aux Montchoisy 23, à Genève.
- Man SA, exploitation d'un salon de coiffure pour hommes et femmes, d'une galerie d'art et d'une boutique pour hommes, rue Thalberg 2, à Genève.

Dans la faillite Jackie Berger SA, l'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé. Les demandes de cession doivent être déposées dans le même délai de dix jours.

1200 Genève, le 29 août 1972

Office des faillites de Genève
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. Zürich

(1734)

Das Konkursverfahren über Isenschmid-Strässle Walter, geboren 1933, von Bern, Handel mit Autopneus und Autobedarfsartikeln, wohnhaft gewesen Drusbergstrasse 1, 8610 Uster und Sandbühl 14, 8620 Wetzikon, heute wohnhaft Auwiesenstrasse 20, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 21. August 1972 als geschlossen erklärt worden.

8610 Uster, den 29. August 1972

Konkursamt Uster:
R. Mathieu
Notar-Stellvertreter

Kanton Luzern

(1743)

Das Konkursverfahren über Firma Wefco AG, Maschinen und Apparate, Aktiengesellschaft mit Sitz in Dagmersellen, ist durch Verfügung des Herrn Amtsgerichtspräsidenten von Willisau vom 24. August 1972 als geschlossen erklärt worden.

6252 Dagmersellen, den 25. August 1972

Konkursamt Willisau
Stellvertretung
Dagmersellen

Kt. Uri

(1747)

Das Verfahren im Konkurs Scheurer Armin, Garage, 6454 Flüelen, ist durch Verfügung des Landgerichtspräsidenten Uri vom 10. August 1972 als vollständig durchgeführt anerkannt und somit als geschlossen erklärt worden.

6460 Altdorf, den 28. August 1972

Konkursamt Uri

Kt. Basel-Stadt

(1735)

Gemeinschuldner: Stehrender-Dietrich Ernst, Inhaber folgender Firmen: «E. Stehrender», Abbruch, Aushub usw., und «Tareba, E. Stehrender», Tankrevisionen, Dornacherstrasse 38, in Basel.
Datum der Schlussklärung: 24. August 1972.

4001 Basel, den 30. August 1972

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen

(1736)

Das Verfahren in nachbezeichnetem Konkurse ist durch Verfügung des Konkursrichters geschlossen worden.

Okle Adalbert, Bauschreinerei, Zuzwil St. Gallen.
Verfügung vom 23. August 1972.

9500 Wil, den 23. August 1972

Konkursamt Wil

Ct. du Valais

(1744)

Le Juge-Instructeur de district du Sion a prononcé, les 3 et 9 août 1972, la clôture des faillites suivantes:

Faillies:

1. Coopérative du bâtiment, à Sion.
2. Fauchère Joseph de Pierre, à Sion.
3. Fehr Roland de Joseph, à Sion.
4. Société en nom collectif ERVA, Erb Anton et Huber Reithmaier, à Sion.
5. SI la Matze SA, à Sion.
6. Scherzinger Jean de Johann, épicière, à Sion.
7. Spectacles SA, à Sion.
8. Erb Anton d'Anton, à Sion.
9. Reithmaier Hubert de Fernand, à Sion.
10. Kadra SA, bois et métal, à Sion.
11. Schiochetto Berthe, ép. de Joseph, fille d'Alfred Tschan, à Drône/Savièse.
12. Succession répudiée de Fridolin Egger, à Salins.

1950 Sion, le 30 août 1972

Office des faillites, Sion
R. Girard, préposé

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG. 295, Abs. 4)

Kt. Aargau

(1737)

Das Bezirksgericht Baden hat mit Beschluss vom 9. August 1972 die Frau Meier-Stringa Rosa, Steilstrasse 3, 5432 Neuenhof (Avia-Garage Niederwil) am 13. April 1972 gewährte Nachlassstundung um zwei Monate, d.h. bis 13. Oktober 1972, verlängert.

5610 Wohlen, den 24. August 1972

Der gerichtlich bestellte
Sachwalter:
F. Somma
eidg. dipl. Buchhalter
c/o Exacta Treuhänder AG
5610 Wohlen

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag, in der Verhandlung, anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich

(1748)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag des Moosberger Albert, Maler, Gartenstrasse 4, Urdorf, auf Freitag, den 29. September 1972, 14.15 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich, angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Nachlassbehörde erhoben werden.

Akteninsicht vom 5.-15. September 1972 im Zimmer Nr. 250 des Bezirksgerichtes Zürich.

8000 Zürich, den 24. August 1972

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
3. Abteilung

Omologazione del concordato

(L.E.F. 306, 308, 317)

Ct. Ticino

(1738)

Il concordato proposto dalla ditta Imbach Hans & Co., Canobbio, in sede di fallimento, è stato omologato con decreto 25 agosto 1972 della pretura di Lugano-Campagna.

6900 Lugano, il 24 agosto 1972

Ufficio esecuzione e fallimenti
del Iio Circ. di Lugano

Verschiedenes - Divers - Varia

Ct. de Berne

(1739)

Annulation d'une cédule hypothécaire

La cédule hypothécaire de Fr. 8000.- inscrite le 18 mai 1953 à PJ IIg-4446 au profit de la Banque Cantonale de Berne et grevant en I^{er} rang l'immeuble No 36 du Ban de Fontenais a été radiée au registre foncier par suite de réalisation forcée de l'immeuble précité dépendant de la faillite Remund Fritz à Fontenais.

Le détenteur éventuel du titre ci-dessus est sommé de le remettre sans délai à l'office des faillites de Porrentruy.

Toute aliénation ou mise en gage du titre radié sera punie comme escroquerie.

L'annulation de la cédule hypothécaire susindiquée est intervenue conformément aux articles 69 et 136 ORI et 74 OTF du 13 juillet 1911.

2900 Porrentruy, le 22 août 1972

Office des poursuites
et des faillites du
district de Porrentruy
Le préposé aux faillites:
R. Domont

Kt. Basel-Stadt

(1749)

Rückzug eines Nachlass-Stundungsgesuches

Die Firma GmbH für neuzeitliches Autozubehör, Rufacherstrasse 49, Basel, hat ihr Gesuch betreffend Nachlass-Stundung zurückgezogen. Die auf Donnerstag, den 7. September 1972, 11 Uhr, angesetzte Verhandlung findet daher nicht statt.

4000 Basel, den 28. August 1972

Zivilgerichtsschreiberei
Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Lystar-Produkte AG, in Kloten (SHAB Nr. 195 vom 21.8.1972, S. 2204). Handel mit Waren aller Art, usw. Die Adresse lautet richtig: Talstrasse 5.

14. August 1972.

Genossenschaft Jugendwohnhaus Palme, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29.6.1971 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Einrichtung und den Betrieb des Jugendwohnhauses Palme an der Bertastrasse 76, Zürich, und allenfalls weiterer Jugendwohnhäuser, die Beherbergung bedürftiger Jugendlicher, speziell Werkträger und Studenten, sowie die Ausbildung jeder mit dem Erwerb oder Betrieb von Jugendwohnhäusern zusammenhängenden Tätigkeit, wobei die Genossenschaft keinen Erwerbszweck verfolgt. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Dem Vorstand gehören an Dietrich Keller, von Kreuzlingen, in Fällanden, Präsident; Karl Wick, von Zuzwil, Zürich und Wuppenau, in Zürich; Jules Gamma, von Zürich und Gurnellen, in Zürich; Konstantin Rossacher, von Kerns und Zürich, in Zürich; Josef Eberli, von Giswil, in Zürich; Rita Krumpel von und in Zürich, und Bruno Meyer, von Zürich und Bünzen, in Herrliberg, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Imfeldstrasse 41, Zürich 10 (bei Karl Wick, Treuhänderbüro).

17. August 1972.

Stäfa Control System SCS AG, in Stäfa (SHAB Nr. 191 vom 16.8.1972, S. 2168). Fabrikation von Regel- und Steuergeräten usw. Die Generalversammlung vom 9.8.1972 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1.000.000 auf Fr. 2.000.000, zerfallend in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberriert.

21. August 1972.

Angestellten-Pensionskasse der Maag-Zahnrad AG, in Zürich, in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB Nr. 289 vom 10.12.1971, S. 2977). Statuten am 14.4.1972 geändert. Die Beitragsleistungen der Mitglieder sind neu geregelt worden. Werner Wegmann aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Konrad Steffen, bisher Beisitzer des Vorstandes, nun Vizepräsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift. Neuer Beisitzer des Vorstandes mit Kollektivunterschrift: Paul Wassmer, von Suhr, in Wallisellen. Präsident, Vizepräsident oder Beisitzer führen mit Aktuar oder Kassier Kollektivunterschrift.

21. August 1972. Bébérartikel usw.

Täuber AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 177 vom 1.8.1967), Bébérartikelgeschäft usw. Es wohnen nun Dr. Andreas Huber, Präsident der VR (Verwaltungsrat), in Baar, und Margaretha Schmid, weiteres Mitglied des VR, in Hedingen.

21. August 1972.

Signallampen AG, Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 56 vom 7.3.1972, S. 589). Handel mit Signallampen und verwandten Artikeln usw. Statuten am 9.6.1972 geändert. Das Grundkapital von Fr. 50.000 ist nun voll liberriert.

21. August 1972.

Ingenieurbüro H.R. Fietz AG, in Zürich, Fraumünsterstrasse 9, Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 7.7.1972. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau sowie Übernahme von allen weiteren mit dem Bauen zusammenhängenden Dienstleistungen; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 400.000, voll liberriert; 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Ingenieurbüro Hans Rudolf Fietz, vormals Fietz und Hauri» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 1.820.727,98) und Passiven (Fr. 1.153.997,85) gemäss Uebernahmevertrag per 30.6.1972 zum Preise von Fr. 666.730,13, wovon Fr. 370.000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Statuten räumen bestimmten Aktionären ein Vorkaufsrecht in Fällen von Aktienübertragungen ein. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Rudolf Fietz, von Männedorf und Zürich, in Küsnacht, Präsident; Rolf Johann, von Flühli, in Küsnacht, und Ernst Naef, von Alt St. Johann, in Stäfa, diese drei mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Anton Reichmuth, von Oberberg, in Zollikon, dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

21. August 1972. Elektro-medizinische Apparate usw.

Meditech AG, in Zürich, Flurstrasse 93, Zürich 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 4.8.1972. Zweck: Handel mit und Fabrikation und Vertrieb von elektro-medizinischen Apparaten und Geräten sowie von andern Produkten der medizinischen, chemischen und pharmazeutischen Branche, ferner Auswertung von Patenten und Lizenzen und Übernahme und Abgabe von einschlägigen Vertretungen; kann sich auch an andern ähnlichen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert; 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre im SHAB oder brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Paul Bommer, von Weinfelden, in Uitikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; sowie Robert Glaser, von Niederhölzli, in Zürich, und Richard Müller, von Horgen, in Horgen, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. August 1972.

Trewi Treuhand- und Revisions-AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 58 vom 11.3.1971, S. 572). Hugo Schrepper ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist Gustav Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Henggart.

21. August 1972.

Trewi Treuhand- und Revisions-AG, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 135 vom 12.6.1972, S. 1512), mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift von Hugo Schrepper ist erloschen.

21. August 1972.

Handels- und Immobilien AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 250 vom 26.10.1970, S. 2419). Handel mit Gütern jeder Art, insbesondere mit Immobilien usw. Dr. Gallus Eugster ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Cornel Eugster, von Oberrig, in Frauenfeld.

21. August 1972.

Metalglaser Wetzikon Stauber AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 114 vom 20.5.1970, S. 1148), Betrieb einer Metalglasererei sowie Handel mit Metall- und Gussprodukten, usw. Statuten am 10.8.1972 geändert. Neue Fassung der Firma: Metalglaser Ruckstuhl AG. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erwin Ruckstuhl-Vogt, von Aadorf, in Wetzikon.

21. August 1972.

Metal und Schrott AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 195 vom 21.8.1972, S. 2203). Handel mit und Import und Export von Metall und Schrott usw. Neues Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Heinz Doswald, von Neuheim, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Jeanette Biffiger, von St. Niklaus VS, in Wallisellen.

21. August 1972.

Test-Service AG, in Zürich 12 (SHAB Nr. 116 vom 21.5.1971, S. 1229). Planung und Durchführung von Aufträgen auf dem Gebiet der Markt- und Motivforschung usw. Willy Hauser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift sind Richard Molinari, von Ascona, in Rheinfelden, Präsident; Martin Bourgnon, von und in Basel, und Dr. Walter Gross, österreichischer Staatsangehöriger, in Linz (Oesterreich). Neue Adresse: Pfirsichstrasse 10 in Zürich 6.

21. August 1972.

Werbe- und Verkaufsberatung usw. Inwegra AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 73 vom 31.3.1970, S. 697). Werbe- und Verkaufsberatung, Mithilfe in der graphischen Gestaltung von Werbematerialien usw. Die Statuten wurden am 14.7.1972 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Johannes Helmut Göhrle ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Walder, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

21. August 1972.

Metallo usw. Dr. Ing. Koenig AG, in Dietikon (SHAB Nr. 37 vom 14.2.1972, S. 380). Handel mit und Verarbeitung von Metallen usw. Der Prokurist Albert Gattlen wohnt nun in Oberrohrdorf. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Jan Krulis-Randa, Bürger der USA, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura Philippe de Raemy, von Freiburg, in Hilterfingen; zeichnet ausschliesslich mit dem Direktor oder je einem der Vizedirektoren.

21. August 1972.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Bleicherweg, in Zürich 2 (SHAB Nr. 125 vom 2.6.1971, S. 1337), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Prokurist Rolf Baumann wohnt nun in Urdorf.

21. August 1972.

Controllexpert Revisionsgesellschaft AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 58 vom 11.3.1971, S. 571). Robert Villiger ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat), bleibt jedoch Mitglied desselben, und Dr. Claude Sottaz, Delegierter des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; die Genannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Mühlebachstrasse 2, in Zürich 8.

21. August 1972.

Fahrzeuge aller Art usw. Pfingstwald AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 33 vom 9.2.1972, S. 344). Konstruktion, Fabrikation, Reparatur, Handel, Vermittlung, Vermietung und Garagierung von Fahrzeugen aller Art usw. Sander Kulay, Prokurist, ist nun Bürger von Zürich.

21. August 1972. Werkstätten für Bau- und Maschinenkonstruktionen.

Gebr. Tuchschnid AG, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB Nr. 208 vom 6.9.1966, S. 2817), Betrieb von Werkstätten für Bau- und Maschinenkonstruktionen usw., mit Hauptsitz in Frauenfeld. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Hans-Ulrich Signer, von Hundwil, in Frauenfeld.

21. August 1972.

AGINTER Agentur für Devisen- und Depositenvermittlung AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 254 vom 30.10.1970, S. 2461). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Bruno Schmid, von Zeihen, in Zürich.

21. August 1972.

Büromaschinen usw. Willi Scheidegger, in Zürich (SHAB Nr. 32 vom 9.2.1965, S. 430), Reparatur- und Revisions-Service für Büromaschinen, Handel mit Büromaschinen und Büromöbeln. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Leu, von Hemmental, in Würenlos, und Gottlieb Fehlmann, von Zürich und Seon, in Zürich.

21. August 1972.

Kürsteiner Treuhandbüro, in Illnau, Im Lindenhof 13, Effretikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erich Kürsteiner, von Gais, in Illnau. Betrieb eines Treuhandbüros.

21. August 1972.

Dostega Industrievertretungen, Hans A. Dornbierer, in Kloten, Kirchgasse 27, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans A. Dornbierer, von Thal SG, in Kloten. Irene Dornbierer, von Thal SG, in Kloten, ist Einzelunterschrift erteilt. Vertretungen und Montage von industriellen und gewerblichen Einrichtungen verschiedener Art; technische Beratungen.

21. August 1972.

Buchverlag. Oskar Staus, bisher in Zürich (SHAB Nr. 67 vom 21.3.1955, S. 758), Buchverlag. Neuer Sitz: Schlieren. Adresse: Sägestrasse Nr. 21. Der Firmainhaber wohnt nun in Schlieren.

21. August 1972.

Maler- und Tapezierarbeiten usw. Fred Portmann, in Wetzikon, Messikommerstrasse 37, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fred Portmann, von Entlebuch LU, in Wetzikon. Ausführung von Maler- und Tapezierarbeiten, sowie Betrieb einer Spritzwerkstätte. Einzelunterschrift ist erteilt an Susanne Portmann, von Entlebuch LU, in Wetzikon.

21. August 1972.

Baugenossenschaft Blumenau, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 233 vom 5.10.1967, S. 3301). Adolf Brawand und Julius Dürsteler sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Walter Kappeler ist nicht mehr Aktuar, sondern Präsident der Verwaltung. Neue Mitglieder sind August Gantner, von und in Winterthur, Vizepräsident, und Walter von Känel, von Reichenbach im Kandertal, in Winterthur, Aktuar. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Salstrasse 119 in Winterthur 1 (bei Walter Kappeler).

21. August 1972.

Fleckviehachtengenossenschaft Embrach und Umgebung, in Embrach (SHAB Nr. 228 vom 1.10.1959, S. 2698). Ernst Solberger, Hermann Keller und Karl Kolb sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes sind Werner Landert, von Rorbas, in Embrach, Präsident; Hans Gnehm, von Zürich, in Freienstein-Teufen, Vizepräsident, und Oskar Lienhard, von Freienstein-Teufen und Embrach, in Embrach, Aktuar und Zuchtbuchführer. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

21. August 1972.

Milchlieferanten-Genossenschaft Erlösen, in Hinwil (SHAB Nr. 221 vom 21.9.1967, S. 3139). Jakob Wolfensberger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des Vorstandes ist Hans Blaser, von Langnau BE, in Hinwil. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

21. August 1972.

Brunnengenossenschaft Bühl, in Wald (SHAB Nr. 13 vom 17.1.1961, S. 157). Ernst Graf und Walter Kunz, letzterer infolge Todes, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Hans Kunz, von und in Wald ZH, Aktuar, und Oskar Eberle, von und in Wald ZH, Quästor.

21. August 1972. Immobilien.

Tellapa AG, in Zürich 4, Militärstrasse 89, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 4. August 1972. Zweck: Immobilien-Geschäfte aller Art; Beteiligungen an anderen Unternehmen, soweit es der Geschäftszweck erfordert. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hans Steiger, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

21. August 1972. Immobilien.

Maronap AG, in Zürich 4, Militärstrasse 89, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 4. August 1972. Zweck: Immobilien-Geschäfte aller Art; Beteiligungen an anderen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hans Steiger, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

21. August 1972. Immobilien.

Amser AG, in Zürich 4, Militärstrasse 89, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 4.8.1972. Zweck: Immobilien-Geschäfte aller Art; Beteiligungen an anderen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hans Steiger, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

21. August 1972.

Patentkommerz AG, in Zürich 4, Strassburgstrasse 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 10.8.1972. Zweck: Ankauf und Verwertung von Patenten und ähnlichen Rechten sowie Handel mit Waren aller Art; kann, soweit es zur Förderung des Geschäftszweckes tunlich erscheint, Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 60.000, voll liberiert, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Moritz Ottiker, von Bauma, in Rüschlikon, Präsident, und Hans-U. Ottiker, von Bauma, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

17. August 1972. Maschinen, Eisen.

J. Bögli AG, Maschinenfabrik und Eisengieserei, Ursenbach, in Ursenbach (SHAB Nr. 249 vom 24.10.1961, S. 3082). Maschinenfabrik und Eisengieserei. Werner Bögli, Präsident des Verwaltungsrates, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Ruth Bögli-Dennler, von Seebach, in Langenthal. Neuer Verwaltungsratspräsident ist Otto Bögli (bisher Vizepräsident). Ruth Bögli führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

17. August 1972. Datenverarbeitung.

Software AG, in Langenthal. Gemäss Statuten vom 30. Juni 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung von Programmen zur Datenverarbeitung im Bauwesen und deren Auswertung. Die Gesellschaft kann sich ferner mit der Auswertung von Patenten und Lizenzen sowie mit der Vermittlung internationaler Handelsgesellschaften befassen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Willi Biez, von Rüderswil, in Langenthal. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftssitz: Dorfstrasse 67.

21. August 1972. Eisen, Stahl, Metalle usw.

Aktiengesellschaft Geiser & Co. Geco (Société anonyme Geiser & Co. Geco), in Langenthal, Engros-Detailhandel mit Eisen, Stahl, Metallen und Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 20 vom 26.1.1971, S. 201). Willy Geiser-Hofer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Friedrich Gottlieb Max Geiser-Nüssli (bisher Vizepräsident), wurde zum Präsidenten ernannt. Zum neuen Vizepräsidenten wurde Paul Geiser-Zimmerli ernannt. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Prokuristen ist ernannt worden: Felix Grogg, von Thunstein, in Langenthal. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Prokuristen oder mit einem der Verwaltungsräte.

Bureau Bern

19. August 1972.

Proalco AG, Gesellschaft zur Förderung des selbständigen Detailhandels, in Bern (SHAB Nr. 292 vom 14.12.1970, S. 2839). In der Generalversammlung vom 21. Juni 1972 wurden die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch keine Änderung.

19. August 1972. Heil- und Nahrungsmittel usw.

Haco AG, in Gümli, Gemeinde Muri bei Bern. Fabrikation von Heil-, Nähr- und Genussmitteln aller Art usw. (SHAB Nr. 84 vom 11.4.1972, S. 904). Max Rudolf Kiener, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Feldbrunnen-St. Niklaus.

19. August 1972.

H. R. Schmalz AG Bauunternehmung, in Bern (SHAB Nr. 173 vom 26.7.1972, S. 1987). Kollektivprokura zu zweien für die Geschäftskreise des Hauptsitzes und der Zweigniederlassungen Konolfingen, Worb und Köniz ist Heinz Bürki, von und in Worb, ernannt worden.

19. August 1972.

H. R. Schmalz AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Köniz (SHAB Nr. 97 vom 28.4.1970, S. 962), mit Hauptsitz in Köniz. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen führen neu: Armand Zwissig, von und in Sierre, und Dr. Franz Eng, von Stüsslingen, in Günsberg. Mitglieder des Verwaltungsrates. Die Unterschrift von Otto Stampfli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu Heinz Bürki, von und in Worb.

19. August 1972. Datenverarbeitung usw.

Elgra AG, in Bern. Verarbeitung von Daten für Computer (Daten-erfassung), Satzherstellung usw. (SHAB Nr. 109 vom 12.5.1969, S. 1076). In der Generalversammlung vom 8. Juli 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 100.000 auf Fr. 200.000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Weiteres

Mitglied des Verwaltungsrates ist Robert Lienhard, von Zürich, in Münsingen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

19. August 1972. Technische Neuheiten usw.

A. Savola, in Bern. Vertrieb technischer Neuheiten und Genussmittel sowie Import und Export von Waren aller Art (SHAB Nr. 220 vom 20.9.1947, S. 2736). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Frauenkappelen (SHAB Nr. 190 vom 15.8.1972, S. 2156) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

19. August 1972.

Contract-Bau AG (Contract-Building Company Ltd.), in Bern. Mit Statuten vom 21. Juli 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung, Erstellung und Verkauf preisgünstiger Eigentumswohnungen, Mehrfamilien- und Geschäftshäuser, Industrie- und Infrastrukturbauten als General- und Totalunternehmung oder General- und Totalplanung, primär in treuhänderischer Form. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 250.000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 50.000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Franz Thomet, von Wohlen bei Bern, in Ins, Präsident; Sven Nägeli, von Biel BE, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, Sekretär. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftssitz: Belpstrasse 14 (bei «Inter-Consulting AG»).

21. August 1972. Drogerie.

Hans R. Kindler, in Bern, Führung der Drogerie Marktgasse 17 (SHAB Nr. 68 vom 22.3.1938, S. 646). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. August 1972. Immobilien.

ANAG, in Muri bei Bern, Errichtung, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 270 vom 17.11.1967, S. 3798). Der Verwaltungsrat besteht aus: Alfredo Ghielmetti, Präsident (bisher Vizepräsident); Paul Gfeller, von und in Bern, Vizepräsident (neu); Thomas Imhof, Sekretär, dessen Prokura erloschen ist (neu); Dr. Othmar E. Imhof (bisher Präsident). Prof. Dr. Walter Neuweiler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Neues Geschäftssitz: Bern, Schiff-laube 28 (bei Thomas Imhof).

21. August 1972.

Auto Schwarz AG, in Gümli, Gemeinde Muri b. Bern. Mit Statuten vom 28. Juli 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Personenzugmaschinen, Übernahme von Vertretungen der Autobranche, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte mit Service- und Benzinstation, An- und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Schwarz, Präsident, und Jürg Schwarz, Vizepräsident, beide von Bern und Langnau i.E., in Bern, sowie Hans Rudolf Schwarz, Sekretär, von Bern und Langnau i.E., in Muri bei Bern. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftssitz: Worbstrasse 171.

Bureau Biel

21. August 1972. Immobilien.

Imega S.A., in Biel, Handel mit und Erstellung von Bauten sowie Handel mit Grundstücken, Besorgung von Verwaltungen (SHAB Nr. 88 vom 15.4.1965, S. 1197). Neues Geschäftssitz: Zentralstrasse 63 b.

21. août 1972. Bracelets.

Roger Rossetti S.A., à Bienne, fabrication et vente de bracelets (FOSC du 15.6.1971, N° 136, p. 1469). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 août 1972 la société a décidé de modifier sa raison sociale en: **Bracelets Banda S.A.**, anc. **Roger Rossetti S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

21. August 1972. Uhren.

Mido G. Schaefer & Co. SA, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 67 vom 20.3.1972, S. 713). Walter Schaefer ist als Verwaltungsrat und Direktor zurückgetreten; seine Unterschrift sowie diejenige des Vizedirektors Henri Widmer und die Prokura von Kurt Wiederkehr sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Friedrich J. Wittmer, von Niedererlinsbach, in Biel, und Robert Hüsey, von Safenwil, in Geroltingen, Gemeinde Täuffelen; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

21. August 1972.

Pianofabrik Burger & Jacobi A.G. Biel, Schweiz, in Biel, Pianofabrikation (SHAB Nr. 173 vom 28.7.1971, S. 1869). Wie Jeanne Burger geb. Balsiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Karl Krüttli, dessen Prokura erloschen ist, ist nun Direktor und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Er wohnt nun in Ipsach.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

18. August 1972.

Metschbahnen AG Lenk, in Lenk. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. April 1972 wurde am 8. April 1972 unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet, welche die Erstellung und den Betrieb eines zusammenhängenden Komplexes von Bahnanlagen (Seilbahn, Gondelbahn, Sesselbahn, Skilifte), genannt «Skizirkus Lenk-Metsch-Adelboden» zur touristisch-sportlichen Erschliessung des Metschgebietes sowie die Führung oder Verpachtung von damit zusammenhängenden Restaurationsbetrieben und allfälliger weiterer Nebenanlagen bezweckt. Die Statuten datieren vom 8. April 1972. Das Grundkapital beträgt Fr. 4.500.000, eingeteilt in 9000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 1.928.005,30 liberiert, wovon Fr. 1.528.005,30 durch Bareinzahlungen und Fr. 400.000 durch Sacheinlagen (bereits erstellte Bahnanlageteile und maschinelle mobile Einrichtungen) der Firmen von Roll AG Bern und Maschinenfabrik Habegger AG Thun gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. April 1972. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch Publikation im SHAB, im Amtsblatt des Kantons Bern und im Anzeiger für das Nieder- und Obersimmental. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Schmid, von Frutigen, Präsident; Hans Rieder, von Adelboden, Vizepräsident; Hans Forrer, von Grabs SG, Sekretär; Jakob Berta, von Selma und Lenk; Alfred Buchs, von Lenk; Ernst Schläppli, von Lenk; Hans Bächler, von Lenk, alle in Lenk; Fred Rubi, von Grindelwald, in Adelboden; Max Maurer, von Brügg, in Bern; Willy Habegger, von Trub, in Hünibach b. Thun; Hermann Wasser, von Adlikon ZH, in Zollikofen; Alfred Schneider, von Goldwilt, in Bern; Kurt Grüning, von Biel und Bern, in Bern; Ulrich Burren, von Köniz, in Steffisburg; Alfred Freidig, von und in Lenk, alle Beisitzer. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien. Geschäftssitz: Verkehrsbüro.

Bureau Saanen

21. August 1972.

Sportzentrum Gstaad AG, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 2 vom 5.1.1971, S. 12). Laut öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 4. September 1971 und 29. Juli 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 2.100.000 auf Fr. 6.000.000 auf Fr. 2.700.000 erhöht durch Ausgabe von 1200 Na-

menaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 2.700.000, eingeteilt in 5400 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 720.000 einbezahlt.

21. August 1972. Bau- und Möbelschreinerei.

Hans Peter Baumer, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber der Firma ist Hans Peter Baumer, von Aeschi bei Spiez, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei.

Bureau Thun

26. Juli 1972.

Landwirtschaftliche Maschinengeniessenschaft Blumenstein, in Blumenstein. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Verbilligung der Maschinenverwendung durch gemeinsame Anschaffung, Unterhaltung und Benützung verschiedener Maschinen bezweckt. Die Statuten datieren vom 11. April 1972/15. Juni 1972. Es werden auf die Namen lautende Anteilscheine von Fr. 100 ausgegeben. Nach dem Genossenschaftsvermögen haften die Genossenschafter für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich oder solidarisch. Die Bekanntmachungen erscheinen im Anzeiger von Thun; die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erfolgen ausserdem im SHAB. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, Vizepräsidenten, Aktuar, Kassier und mindestens einem Beisitzer. Zeichnungsberechtigt sind: Paul Heger, von und in Blumenstein, als Präsident; Alfred Rothacher, von und in Blumenstein, als Aktuar, und Rotand Stauffer, von Eggwil, in Blumenstein, als Kassier. Der Präsident oder der Kassier zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar. Domizil: Eschli, beim Präsidenten Paul Heger.

18. August 1972. Tankreinigungen.

H. Krähenbühl, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Hans Rudolf Krähenbühl, von Konolfingen, in Steffisburg. Tankreinigungen, Ziegeleistrasse 3.

21. August 1972. Käseerzeugnisse.

Hans Dylli, in Uebeschi. Handel mit und Vertrieb von Käseerzeugnissen und Berufskleider (SHAB Nr. 243 vom 17.10.1961, S. 3010). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

18. August 1972.

Linde Holding AG, in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. August 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme von Beteiligungen der Linde Aktiengesellschaft mit Sitz in Wiesbaden (BRD), sowie Beteiligung an bestehenden oder zu gründenden ausländischen Unternehmen, die direkt oder indirekt auf dem Arbeitsgebiet der Linde Aktiengesellschaft tätig sind. Verwaltung dieser Beteiligungen und Übernahme von Finanzierungen, Leitungs- und Kontrollaufgaben in diesen Unternehmen. Im obigen Rahmen auch Beteiligungen an Holdinggesellschaften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 5.000.000, eingeteilt in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich oder im SHAB. Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Peter Fischer, von und in Grosswangen. Adresse: Hirschemattstrasse 6 (beim Verwaltungsrat).

Schwyz — Schwytz — Svitto

14. Juli 1972.

Genossenschaft für Alterssiedlungen Einsiedeln, in Einsiedeln. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 3. Februar 1972/19. Mai 1972 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Hebung der Wohnverhältnisse für ältere Personen im Bezirk Einsiedeln durch die Erstellung von Wohnbauten. Sie kann den Bau einfacher, neuzeitlicher Alterswohnbauten und Altersheim mit finanziellen Beiträgen unterstützen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören als Zeichnungsberechtigte an: Meinrad Fuchs, Präsident; Rina Fuchs, Sekretärin, und Arnold Oechslin, Kassier, alle von und in Einsiedeln. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit der Sekretärin oder dem Kassier. Domizil: Etzelstrasse 6, bei Rina Fuchs.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Complément.

Holding Mirage «B» Fribourg S.A., à Fribourg. participations, etc. (FOSC du 31.7.1972, N° 177, p. 2028).

FCS Financial Consulting Services Fribourg, S.A., à Fribourg, services fiscaux, financiers, administratifs, etc. (FOSC du 1.8.1972, N° 178, p. 2036).

Adresse administrative: Lausanne 50, Avenue de la Gare, c/o Universal Service Agency.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

18. August 1972.

Anton Andres, elektrische Anlagen, in Biberist. Inhaber dieser Einzelfirma ist Anton Andres, von Gächliwil, in Biberist. Ausführung von elektrischen Stark- und Schwachstrom- sowie Telefon-B-Installationen. Handel mit Elektroapparaten und Beleuchtungskörpern. Blümliisalpstrasse 29.

18. August 1972.

Lerch AG, Industrieabfälle, in Luterbach, Handel mit und die Veredelung von Industrieabfällen und Altstoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 288 vom 9.12.1970, S. 2802). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Utzenstorf (SHAB Nr. 177 vom 31.7.1972, S. 2027) im Handelsregister von Kriegstetten von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Olten-Gösgen

21. August 1972. Restaurant.

Paul Berclaz, in Olten, Restaurant (SHAB Nr. 198 vom 27.8.1964, S. 2604). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

21. August 1972. Bäckerei, Konditorei.

Gottlieb Blum, in Olten, Bäckerei, Konditorei (SHAB Nr. 298 vom 21.12.1954, S. 3259). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

21. August 1972.

Bäckerei Konditorei E. Bösch, in Olten. Inhaber: Ernst Bösch, von Krummenau, in Olten. Betrieb einer Bäckerei und Konditorei. Klosterplatz 21.

Bureau Stadt Solothurn

Solothurnische Leihkasse, in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 4.4.1972, S. 841). Die Unterschrift von Karl Jäggi sowie die Prokura von Adolf Jaeggi sind erloschen.

21. August 1972.

Ersparniskasse der Stadt Solothurn, in Solothurn, Gemeindeinstift (SHAB Nr. 78 vom 4.4.1972, S. 841). Neu ist in die Verwaltungskommission gewählt worden Ernst Fröhlicher, von und in Solothurn. Die Unterschrift führt er nicht. Die Unterschrift von Karl Jäggi sowie die Prokura von Adolf Jaeggi sind erloschen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

18. August 1972. Elektr. Installationen.
Kriegel & Schaffner AG, in Basel, elektrotechnisches Installationsgeschäft usw. (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1971, S. 2432). Robert Strickler, bisher Prokurist, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Prokura erloschen.

18. August 1972.
Fussorthopädisches Atelier, Hch. Winkler, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinrich Winkler-Stöcklin, von Mettau und Basel, in Basel. Anfertigung von und Handel mit Schuhen für kranke und deformierte Füße. Hammerstrasse 14.

18. August 1972.
Allgemeine Treuhand AG (Fiduciaria Générale SA) (Fiduciaria Generale SA) (General Auditing Co. Ltd.), in Basel (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1972, S. 476). Statutenänderung: 18. Mai 1972. Publierte Tatsachen nicht berührt. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Müller, Dr. Otto Germann, Vizepräsident; Otto Meyer und Alfred von der Mühl, alle infolge Demission. Unterschriften erloschen. Carl Busch, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Direktor weiterhin zu zweien für das Gesamtunternehmen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Dr. Leonhard Gysin, von Liestal und Basel, in Liestal; Jean-Claude Jacquemoud, von und in Genf, und Willy Löliger, von Pratteln, in Bottmingen. Dr. Roger Voumard, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

18. August 1972. Verlag usw.
Hans Wirtz, in Basel, Verlag usw. (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1966, S. 3395). Einzelprokura neu: Gabriele Rochette, französische Staatsangehörige, in Mulhouse (F), und Walter Buess, von Wenslingen, in Sissach.

18. August 1972.
Fanus-Verlag AG, in Basel (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1965, S. 1153). Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Gabriele Rochette, französische Staatsangehörige, in Mulhouse (F), und Walter Buess, von Wenslingen, in Sissach.

18. August 1972.
Ageres-Holding SA, in Basel (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1969, S. 465). Auflösung durch Generalversammlung vom 9. Juni 1972. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendet ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

18. August 1972.
Consilia-Fiduciare, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1972, S. 243). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jean Payot, Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Dr. Hans Möhr, von Maienfeld und Küsnacht, in Brünigen (Gem. Kyburg). Jörg Kehl und Oskar Spörri, bisher Vizedirektoren, zeichnen nun als stellvertretende Direktoren zu zweien.

18. August 1972. Chemische Produkte usw.
Sandoz AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1631). Unterschriften Ernst Baur, Emil Abel, Robert F. Weir, alle Vizedirektoren sowie Prokuren Hans Rudolf Fischer und Dr. Erich Flury erloschen. Stellvertretender Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Pierre Gernont, von Lovatens, in Corsier-sur-Vevy. Es wohnen nun der stellvertretende Direktor Dr. Hans-Peter Sigg, in Oberwil BL; die Vizedirektoren Jean-Conrad Brühlmann, in Oberwil BL; Dr. Andreas Obrist, in Biel-Benken; Dr. Johannes Schoch, in Allschwil; die Prokuristen Werner von Balmoos, in Rheinfelden; Dr. Paul Rüttmann, in Oberwil BL, und Dr. Jürg Schmid, in Etingen.

18. August 1972. Korkprodukte usw.
Cortex Basel AG, in Basel, Korkprodukte usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 144). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Wilhelm Werder, Präsident. Unterschrift erloschen. Carletto Mumenthaler, Verwaltungsratsmitglied, nun auch Bürger von Zürich, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident ein.

18. August 1972.
Asag Auto-Service AG, in Basel, Autopflegestation usw. (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1972, S. 365). Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Herbert Hartmann, von Degersheim, in Ulm.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

21. August 1972.
Eisenbahner-Baugenossenschaft Schaffhausen (EBS), in Schaffhausen (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1969, S. 1762). Werner Müller, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist Kassier, Markus Rüegg, von Winterthur, in Schaffhausen. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder Kassier.

21. August 1972.
DVD Daten-Verarbeitungs-Dienst AG (DVD, Data processing service Ltd.) (DVD, Service de traitement des données SA), in Schaffhausen (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1972, S. 726). Neues Domizil: Mühlenstrasse 70, zum «Brüggli».

21. August 1972.
Karl Hofmann, in Schaffhausen, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1946, S. 3487). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

17. August 1972.
Fitness-Club-Wienacht A.-G., in Wienacht, Gemeinde Lutzenberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. August 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung und Betrieb von Hallenbädern, Sporthallen und andern Einrichtungen für Sport und Erholung. Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Beteiligung an andern Unternehmen. Grundkapital: Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 80 000 liberriert. Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat: einer oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Erich Schmid, von Schaffhausen, in Wienacht, Gemeinde Lutzenberg. Geschäftsdomicil: Feriendorf Wienacht, Post Wienacht-Tobel.

Graubünden - Grisons - Grigioni

15. August 1972.
Embava AG. Handelsanstalt, in St. Moritz. Operationen kommerzielle und finanzielle (FUSC del 21. 1. 1970, N° 23, p. 219). Statuti modificati il 24 luglio 1972: Aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000, con l'emissione di 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate per accreditamento in conto. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate.

17. August 1972. Finanzgeschäfte.
Ofred AG (Ofred S.A.) (Ofred Ltd.), in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 17. August 1972. Zweck: Uebernahme von Vertretungen, Durchführung von Kommissionsgeschäften und Finanzierungen, An- und Verkauf von Waren aller Art sowie Verwaltung von Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 20 000 liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Max Amberg lic. oec., von Bachs ZH und Basel-Stadt, in Zürich. Domizil: c/o Revisa Treuhand AG, Bahnhofstrasse 7.

17. August 1972. Finanzgeschäfte.
Dusties AG (Dusties S.A.) (Dusties Ltd.), in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 17. August 1972. Zweck: Uebernahme von Vertretungen und Finanzierungen. An- und Verkauf von Waren aller Art sowie Verwaltung von Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 25 000 liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Rolf Werner Staub, lic. oec., von Zürich und Richterswil, in Feldmeilen. Domizil: c/o Revisa Treuhand AG, Bahnhofstrasse 7.

17. August 1972.
Elbar Treuhand AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 17. August 1972. Zweck: Treuhand-, Finanz- und Investmentgeschäfte aller Art, Beteiligungen sowie Uebernahme von anderen Gesellschaften. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Beteiligungen erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist René Glauser, von Zürich und Jegenstorf BE, in Chur. Domizil: c/o Merkur Treuhand AG Chur, Bahnhofplatz 8.

21. agosto 1972. Partecipazioni.
Idorfin S.A. (Idorfin A.G.), in Coira. Nuova società anonima con statuti del 17 agosto 1972. Scopo: Assumere partecipazione ed interesse in altre imprese e società finanziarie, commerciali e industriali di qualsiasi nazionalità, aventi scopo analogo o affine, svolgere attività immobiliare e mobiliare, commerciale e finanziaria; operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività nel Cantone Grigioni, né vi possederà immobili o diritti immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 7 membri: Amministratore unico con firma individuale è Aldo Baggi, da Piazzogna, in Breganzona. Recapito: c/o Avv. Dr. Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

21. August 1972. Hotel.
Aktiengesellschaft Suvretta-Haus, in St. Moritz. Hotelbetrieb (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1971, S. 714). Jörg Bon, Penryn V. Monck und Hans-Ulrich Bon sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Albert Candrian ist nicht mehr. Delegierter, sondern Vizepräsident und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Neuer Verwaltungsrat ohne Unterschrift ist Dr. Henry A. Favre-Bon, von Le Locle und La Chaux-de-Fonds, in Bellevue GE.

21. August 1972.
K 2 Ski AG, in Klosters. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 11. August 1972. Zweck: Kauf, Verkauf, Herstellung und Montage, Verteilung und Wartung von Skis und Zubehörartikeln; Kauf und Verkauf von damit in Beziehung stehenden Patenten und Lizenzen; Beteiligung an anderen Unternehmen im In- und Ausland; Kauf und Verkauf von Wertschriften und Grundstücken im In- und Ausland. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder: Dr. Duri Capaul, von Lunenburg, in Chur, Präsident, und Dr. Hubert Edouard Secretan, von Lausanne, in Genf; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Peter Jud.

21. August 1972.
Posthof A.G. Churwalden, in Churwalden (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1969, S. 2393). Neue Verwaltungsrätin und zugleich Präsidentin ist Monika Cavigelli-Bundi, von Siat, in Domat/Ems; sie zeichnet einzeln. Alois Bundi-Mani, Verwaltungsrat, zeichnet nun kollektiv zu zweien, statt wie bisher einzeln. Domizil: Hauptstrasse.

21. August 1972. Gasthaus usw.
Benedict Conrad-Fliri, in Münstair, Wirtschaftsbetrieb Gasthaus Hirschen und Handlung (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1945, S. 3143). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

21. August 1972.
Darlehenskasse Meierhof-Obersaxen, in Meierhof, Gemeinde Obersaxen (SHAB Nr. 298, vom 20. 12. 1966, S. 4033). Martin Miran, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Ferdinand Alig, von Obersaxen, in Obersaxen-Platenga, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

21. agosto 1972. Operazioni commerciali, ecc.
Bialma S. a. g. l., in Rovereto, operazioni commerciali, ecc. (FUSC del 17. 6. 1968, N° 139, p. 1305). Silvio Leva e Almo Biasoli non sono più soci. Silvio Leva non è più socio gerente; la sua firma è estinta. La quota di Silvio Leva e quella di Almo Biasoli di fr. 7000 cadauna è stata assunta: in ragione di fr. 13 000 da Gerland Maida, già socio e socio gerente con firma individuale, per l'aumento della sua quota da fr. 7000 a fr. 20 000 e in ragione di fr. 1000 quale quota del nuovo socio Raymond Casellini, da Arogno, in Lugano, quale nuovo socio gerente con firma singola. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

21. August 1972. Technische und personelle Dienste.
Introspect S.A., in Chur, technische und personelle Dienste (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1970, S. 1779). Neues Domizil: c/o Dr. Ulrich Gadiet, Neubruchstrasse 11.

21. August 1972.
Visita Treuhand AG, in Chur (SHAB Nr. 123 vom 23. 5. 1972, S. 1310). Neues Domizil: Quaderstrasse 7.

21. agosto 1972. Partecipazioni.
Boonekamp Holding S.A. in liquidazione, in Rovereto, partecipazioni (FUSC del 24. 11. 1971, N° 275, p. 2849). La liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso dell'autorità fiscale federale e cantonale.

Aargau - Argovio - Argovia

Nachtrag.
Sarina AG, in Wettingen (SHAB Nr. 197 vom 23. 8. 1972, Seite 2229). Das neue Mitglied Manfred Werle-Münch ist Delegierter des Verwaltungsrates.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

Berichtigung.
Trans-Travel AG, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 193 vom 18. 8. 1972, S. 2188). Das Verwaltungsratsmitglied heisst Helmut Seier, nicht Helmut Sella.

21. August 1972.
A. Seltz AG, elektrische Anlagen, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1971, S. 1362). August Seitz, Präsident, und Roland Seitz, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Alex Jäggi ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied; er führt wie bisher Einzelunterschrift.
21. August 1972. Maschinen, Grossküchen usw.
Ed. Hildebrand Ing. AG, in Aadorf, Betrieb einer Maschinenfabrik, insbesondere Herstellung von Grossküchenanlagen, gewerblichen Geschirrwaschmaschinen, Reinigungsmaschinen für industrielle Zwecke usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1972, S. 1273). Robert Rast, Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

21. August 1972.
Kunststoffpresswerk A.G., in Dozwil (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1964, S. 2345). Alfred Lienhard, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Alfred Lienhard, 1947, von Herisau, in Erlen, als Präsident mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

21. August 1972.
Pensionskasse der Wollfärberei Bürglen D.R. Jakob Cunz A.G., in Bürglen, Genossenschaft (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1971, S. 1745). Dr. Josef Penkard ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Dr. Lello Vichi, von Rhätikon, Cazio und Cumbels, in Forch, Gemeinde Maur ZH, als Mitglied in die Verwaltung gewählt. Er zeichnet kollektiv mit einem weiteren Vorstandsmitglied.

21. August 1972.
Darlehenskasse Birwiken, in Happerswil-Buch, Genossenschaft (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1968, S. 634). Max Rutishauser, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Marti, bisher Aktuar, ist nun Vizepräsident und Aktuar; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

21. August 1972. Chemisch-technische Produkte.
Franz J. Brühwiler, in Romanshorn, Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1967, S. 3156). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. August 1972.
Erwin Pfund, Velos, in Romanshorn, Handel mit Velos, Nähmaschinen, Kinderwagen (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1934, S. 1938). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. August 1972. Drogerie.
Peter Niederer, in Arbon, Betrieb der Bergli-Drogerie, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1968, S. 2610). Ueber die Firma wurde am 8. August der Konkurs eröffnet.

Tessin - Tessin - Ticino
Ufficio di Lugano

18 agosto 1972.
Immobiliare Fazio S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 17 agosto 1972. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione a imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuseppe Doninelli, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro. Recapito: Viale Stefano Francini 1, c/o Studio legale Molinari.

18 agosto 1972.
Immobiliare Rualla S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 17 agosto 1972. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione a imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuseppe Doninelli, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro. Recapito: Viale Stefano Francini 1, c/o Studio legale Molinari.

21 agosto 1972. Operazioni commerciali, ecc.
Westvalours S.A., in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 agosto 1972. Scopo: l'esercizio di operazioni di carattere commerciale e finanziario in Svizzera e all'estero, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'acquisto di beni immobiliari. La società può partecipare a imprese similari, a società immobiliari. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Mario Guglielmoni, da Fusio, in Lugano. Recapito: Via P. Lucchini 2, presso avv. Dr. Mario Guglielmoni.

21 agosto 1972. Operazioni commerciali, ecc.
Capwest S.A., in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 agosto 1972. Scopo: l'esercizio di operazioni di carattere commerciale e finanziario in Svizzera e all'estero, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'acquisto di beni immobiliari. La società può partecipare a imprese similari, a società immobiliari. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Rodolfo Schmidhauser, da Ennetach TG, in Lugano. Recapito: Via P. Lucchini 2, presso avv. Dr. Rodolfo Schmidhauser.

21 agosto 1972. Operazioni fiduciarie, ecc.
Cocor S.A., in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 17 agosto 1972. Scopo: l'esercizio di tutte le operazioni di carattere fiduciario in Svizzera e all'estero; l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'acquisto e la vendita di beni immobili, soltanto trovantis all'estero. La società può partecipare a imprese similari e a società industriali, commerciali e immobiliari trovantis all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Luciano Cattaneo, da Bironico, in Castagnola di Lugano. Recapito: Viale Stefano Francini 32, c/o studio legale avv. Luciano Cattaneo.

Distretto di Mendrisio

18 agosto 1972. Immobili.
Platera S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 3 agosto 1972. Scopo: l'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo, la gerenza di immobili o di terreni, con o senza accessori; l'acquisto, la vendita di azioni di quote di società. La società può partecipare a imprese similari in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 14.

18 agosto 1972. Partecipazioni.
AKG A.G. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, ecc. (FUSC del 3. 10. 1969, N° 231, p. 2279). Con decisione assembleare del 31 luglio 1972 la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 300 000 mediante emissione di 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 300 000, suddiviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

18 agosto 1972. Commercio di automobili.
Martinelli e Sonvico S.A., in Chiasso, compra-vendita, importazione, esportazione e commercio di autoveicoli, ecc. (FUSC del 23. 10. 1959, N° 247, p. 2912). Amilcare Martinelli, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione: la sua firma è estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Aldo Sonvico, già vice-presidente, presidente, e Armando Sonvico, da ed in Lugano, membro, con firma collettiva e a due. Nuovo recapito: c/o Giorgio Gazzaniga, via San Gottardo 48, Chiasso.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

18 août 1972.
Garage du Pilon S.A., à Aigle (FOSC du 26. 5. 1971, p. 1280). Sui- vant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 août 1972, la société a modifié son statut social. Nouvelle raison sociale: Entreprise Générale de Construction du Chablais S.A. Nouveau but: La construction, l'aménagement, la transformation et la réparation de bâtiments. L'acquisition, la vente, l'exploitation, la

gérance, la location et la mise en gage d'immeubles en général. La société peut également traiter toutes opérations immobilières, commerciales et industrielles en corrélation avec le but social, ainsi que, le cas échéant, toutes autres opérations financières quelconques. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les bureaux sont transférés: c/o l'administrateur Michel Paccard, Place Pied-de-Bourg 5, à Aigle.

Bureau d'Aubonne

21 août 1972. Ferblanterie. J. C. Custot, à Gimel. Ferblanterie, couverture, appareillage et chauffage (FOSC du 9. 5. 1966, p. 1514). Par jugement du président du Tribunal civil du district d'Aubonne, le 10 janvier 1967, a déclaré le titulaire en état de faillite. La procédure de faillite étant clôturée la raison est radiée d'office.

21 août 1972. Cave Vinicole V. Dogny, à Aubonne. Commerce de vins indigènes et étrangers (FOSC du 13. 12. 1962, p. 3598). Par jugement du président du Tribunal civil du district d'Aubonne, le 20 juin 1967, a déclaré le titulaire en état de faillite. La procédure de faillite étant clôturée la raison est radiée d'office.

21 août 1972. Transports St-George S. à r.l., à St-George (FOSC du 8. 2. 1965, p. 417). Par jugement du président du Tribunal civil du district d'Aubonne, du 13 décembre 1966, a déclaré le titulaire en état de faillite. La procédure de faillite étant clôturée la raison est radiée d'office.

Bureau d'Avenches

21 août 1972. Société du Bâtiment de Chabrey en liquidation, à Chabrey, société coopérative (FOSC du 28. 10. 1971, N° 252, p. 2624). La liquidation de la société étant terminée. Cette raison sociale est radiée.

Bureau de Cossonay

18 août 1972. Produits plastiques. Plastag S.A., précédemment à Penthaz, produits plastiques et synthétiques (FOSC du 26. 4. 1971, p. 978), suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 août 1972. La société a décidé de transférer son siège à Eclépens et de porter son capital social de francs 150 000 à francs 250 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec deux créances de fr. 50 000 chacune contre la société. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 250 000. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Bureau: chez «Plastag S.A.», 1349 Eclépens.

Bureau de Cully

21 août 1972. Bremond S.A., articles de voyage et de sport, à Lutry (FOSC du 15. 10. 1965, p. 3236). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 10 août 1972, la société a décidé de modifier son but et de changer de raison sociale. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La nouvelle raison sociale est: S.I. les Fontaines de la Ville S.A. Le but est désormais la gestion par la société de ses biens immobiliers, l'achat, la vente, l'échange, l'aménagement, la construction, la gérance, l'exploitation, la mise en gage d'immeubles et de droits immobiliers et, en général, toutes opérations immobilières. La société pourra constituer des garanties hypothécaires en faveur de tiers. Les statuts primitifs du 15 janvier 1958, modifiés le 31 mars 1959, ont été remplacés par les nouveaux statuts du 10 août 1972. La signature de Maurice Voirol, directeur, est radiée. Les bureaux de la société sont à Lutry, chez l'administratrice, chemin de Burqueten.

21 août 1972. Bremond S.A., articles de voyage et de sport, à Lutry, nouvelle société anonyme. Suivant acte authentique et statuts du 10 août 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce de tous articles de voyage et de sport. Elle peut participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par avis recommandé. Le conseil d'administration, d'un ou de plusieurs membres, est actuellement composé de Nelly de Bremond-Morger, de Progens et Grattavache, à Lutry, présidente; Maurice Voirol, de Genève BE, à Pulhy, administrateur délégué; Maurice Conne, de Chexbres, à Lutry, membre. La société est engagée par la signature collective à deux de l'administrateur délégué Maurice Voirol avec un autre membre du conseil d'administration. Les bureaux de la société sont à Lutry, dans ses locaux d'exploitation, chemin de Burqueten.

Bureau de Lausanne

27 juillet 1972. Unilence S.A. (Unilenz AG) (Unilence Ltd), à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 juin 1972. But: courtage en vue de la cession de brevets et licences industrielles, organisateurs-conseils, agents commerciaux, étude de marché, sélection de personnel, acquisition et vente d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Rolf Gyr, de Zurich, à Prilly. Adresse: Chemin des Délices 9.

18 août 1972. Immeubles. S.I. Le Jamin, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 11. 12. 1970, p. 2825). L'administrateur Jean-Jacques Delacrat est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: José Sapho, de Belmont-sur-Lausanne, à Epalinges. Nouvelle adresse: Avenue Mon-Repos 14 (chez Société Continentale de Gestion Financière).

18 août 1972. Textiles. «Stock-Im Claude Dicht et Roland Loubet, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1^{er} juillet 1972. Associés: Claude Dicht, d'Egypte SPN, à Lausanne, et Roland Loubet, de et à Lausanne. Représentation et commerce de textiles. Chemin de Boissonnet 77.

18 août 1972. Immeubles. S.I. Route d'Oron Nos 13 et 15, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 24. 2. 1961, p. 561). L'administrateur Charles Michoud est décédé; sa signature est radiée. Conseil: René Guignard (secrétaire inscrit), nommé président, et Yolande Michoud, de et à Lausanne, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: Rue du Lion d'Or 6 (chez Régie Immobilière Lausanne S.A.).

18 août 1972. Combustibles. Satein S.A., succursale de Lausanne, achat, vente, représentation, importation, exportation, transformation, transport et distribution de tous combustibles, etc. (FOSC du 10. 11. 1971, S. 2729), avec siège principal à Genève. La procuration d'Alexis Pichard est éteinte.

18 août 1972. Machines. Idéal Office S.A., à Lausanne, tous travaux de reproduction ainsi que la vente de machines et fournitures de bureau (FOSC du 17. 6. 1968, p. 1306). L'administrateur André Blanchoud est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Jean-Pierre Blanchoud (secrétaire inscrit), nommé président, et Adrienne Blanchoud (vice-présidente inscrite), lesquels continuent à signer collectivement à deux.

18 août 1972.

Apple Electronics S.A., à Lausanne, entreprendre toutes recherches et rendre tous services dans le domaine de l'électronique, etc. (FOSC du 18. 4. 1972, p. 975). L'administrateur Jean-Pierre Méan est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Maurice Dormond (inscrit); ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

18 août 1972. Oeuvres d'art.

Apple Corps S.A., à Lausanne, production, distribution, édition, financement et exploitation de toutes oeuvres artistiques, etc. (FOSC du 18. 4. 1972, p. 975). L'administrateur Jean-Pierre Méan est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Maurice Dormond (inscrit); ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

Bureau de Morges

17 août 1972. Café-restaurant.

René Aeberhard, à St-Prex, café-restaurant de l'Union (FOSC du 24. 1. 1972, N° 19, p. 201). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

17 août 1972. Café-restaurant.

Pierre Grutter, à Saint-Prex. Le chef de la maison est Pierre Grutter, allié Prax-Meier, de Roggwil BE, à Saint-Prex. Exploitation du café-restaurant de l'Union. Rue du Pont 20.

18 août 1972. Horticulture.

Robert Engeler, à St-Sulpice. Le chef de la maison est Robert Engeler, allié Voumard, de Zurich, à Saint-Sulpice. But: agence horticole, construction de serres et équipement horticole. Chemin des Pâquerettes 2.

Bureau de Moudon

16 août 1972.

Feracier S.A., à Moudon. Suivant acte authentique et statuts du 16 août 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le commerce de fers, aciers et tubes, soit de tous produits sidérurgiques, la préparation et le façonnage des aciers d'armature, la construction et l'exploitation de halles de dépôt. La société peut s'intéresser à toutes affaires commerciales, financières ou immobilières, à la prise de participation dans des entreprises se rattachant au commerce des fers et des matériaux de construction. Son premier objet est l'acquisition de parcelles de terrains d'une surface d'environ 17 000 m², sises au territoire de la Commune de Moudon, lieu dit «Le Devin» appartenant à divers propriétaires pour une somme totale d'environ fr. 470 000. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. Il est composé de Maurice Brailard, président; Pierre Brailard, secrétaire, et Philippe Brailard, membre, tous trois de Moudon et Sottens, à Moudon. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs ou par la signature individuelle de l'administrateur unique. Locaux: Rue Mauborget N° 9.

Bureau de Nyon

18 août 1972. Participations.

Pluvator S.A., à Arzier. Suivant acte authentique et statuts du 15 août 1972, il a été constitué sous cette raison sociale et le contrôle de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500 chacune, libérées à concurrence de fr. 20 000. Les publications et convocations de l'assemblée générale sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marcel Grimaudias, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: chez Yannick Dufour.

18 août 1972.

Bergatec S.A., à Arzier. Suivant acte authentique et statuts du 15 août 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, l'administration et le contrôle de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500 chacune, libérées à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société et convocations de l'assemblée générale sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de un ou de plusieurs membres. Marcel Grimaudias, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: chez Yannick Dufour.

Bureau de Rolle

18 août 1972.

Cave Movenpick S.A., à Bursins (FOSC du 6. 7. 1972, p. 1788). Willi Reif, de Schönenberg TG, à Jegenstorf BE, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

Bureau de Vevey

16 août 1972.

Société des Produits Nestlé S.A., à Vevey (FOSC du 16. 6. 1972, p. 1577), produits alimentaires et diététiques; Société des Produits Nestlé S.A., succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC du 16. 6. 1972, p. 1577), avec siège à Vevey.

L'administrateur et directeur Hans-Julius Suter est en outre président de la direction; ses pouvoirs individuels sont complétés en ce sens. Peter Schneberger, de Langenthal BE, à Nürensdorf ZH, est directeur et remplaçant du président de la direction; il signe individuellement. Alfred Divorze, jusqu'ici directeur adjoint, est directeur et membre de la direction; ses pouvoirs individuels sont modifiés en ce sens. Les trois personnes précitées engagent l'ensemble des établissements sociaux. Les sous-directeurs Gerold Haenssler et Frédéric Stutz sont maintenant directeurs adjoints avec signature individuelle; leurs pouvoirs sont modifiés en ce sens. Sont en outre nommés directeurs adjoints: Walter Heierli, de Gais AR, à Saint-Légier-la-Chiésaz; Arno Missewiltz, d'Allemagne fédérale, à Horgen ZH; Roger Nadig, de Colre et Tscherischen GR, à Küssnacht ZH; Eduard Suppiger, d'Emmen LU, à Oberhasli ZH. Ces derniers signent individuellement pour le siège et la succursale de La Tour-de-Peilz. Eugène Bersier et Jean-Werner Signer sont sous-directeurs, signant collectivement à deux pour le siège et la succursale de La Tour-de-Peilz; leur procuration est radiée. Nouveaux sous-directeurs, avec signature collective à deux pour le siège et la succursale de La Tour-de-Peilz: Heinz Adler, de Bâle, à Montreux; Konrad Bächli, de Zurich, à Grafstal ZH; Urs Flury, de Herbetwil SO, à Zurich; Peter Leibundgut, de Berne, à Küssnacht ZH, et Hermann Rumpf, de Bâle, à Wallisellen ZH. Procuration collective à deux, pour le siège et la succursale de La Tour-de-Peilz, est conférée à: Kurt Böstli, de Winterthur, à Pully; Daniel Cand, de Rances VD, à Morlon FR; Werner Bösch, de Nessler SG, à Dietlikon ZH; René Favre, de Château d'Oex, à Berne; Hans Friedli, de Zurich, à Volketswil ZH; Walter Hansmann, de Winterthur, à Grafstal-Lindau ZH; Charles Post, de Rolle, à Winterthur; Heinz Rubin, de Unterseen BE, à Kolnflingen BE, et Ferdinand Voit, d'Autriche, à Winterthur.

18 août 1972. Buffet de la Gare.

Marie-Louise Pont-Gay, à Montreux (FOSC du 3. 12. 1962, p. 3488), Buffet de la Gare de Clarens. La raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 août 1972. Participations.

Ageraton Holding S.A., à Vevey. Nouvelle société anonyme. Acte constitutif et statuts du 15 août 1972. But: acquisition, administration et contrôle de participations et d'investissements dans toutes entreprises. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de 40%, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications sociales et convocations aux assemblées générales: FOSC. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. Raymond Archimi, de Sion, à Vevey, est seul administrateur, avec signature individuelle. Bureau: rue de la Madeleine 33b, chez Fiduciaire J.-A. Archimi et Cie.

Wallis — Valais — Vallee

Bureau Brig

Berichtigung.

Darlehenskasse Simplon-Dorf, in Simplon, Genossenschaft (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1972). Oskar Escher bleibt als Aktuar im Vorstand. Gabriel Arnold ist nicht Mitglied des Vorstandes.

18. August 1972.

Truhandbüro Ferrarini, in Brig. Inhaber dieser Firma ist Renato Ferrarini, italienischer Staatsangehöriger, in Brig. Truhandfunktionen; Versicherungen; Handel mit und Verwaltung von Immobilien. Geschäftsadresse: Sebastiansplatz 1.

18. August 1972.

Albert Zurschmitt, Bäckerei & Handlung, in Mörel (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1955). Infolge Ueborgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

18. August 1972. Garage.

Gesell & Weissen, in Naters. Zwischen Gerhard Gesell, deutscher Staatsangehöriger, in Glis; Norbert und Silvan Weissen, von und in Unterbüch, besteht seit 1. Juli 1972 eine Kollektivgesellschaft. Reparaturwerkstätte für Motorfahrzeuge; Tankstelle; Handel mit Motorfahrzeugen. Geschäftsschild: Garage Simplon. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse.

18. August 1972.

Wasserversorgung Naters AG, in Naters (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1970). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 23. Juni 1972 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

18. August 1972.

Hotel Sonnenhof, Philipp Andenmatten, in Saas-Fee. Inhaber dieser Firma ist Philipp Andenmatten, von Saas-Almagell, in Saas-Fee. Hotel. Geschäftsadresse: Biel.

18. August 1972.

Bernhard Andenmatten, Elektrogeschäft, in Saas-Almagell. Inhaber dieser Firma ist Bernhard Andenmatten, von Saas-Grund, in Saas-Almagell. Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten; elektrische Installationen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss HRV Art. 57, Abs. 4.)

21. August 1972. Ferienwohnungen.

Ritz & Russi, in Fiesch, Kollektivgesellschaft. Verwaltung und Vermietung von Chalets und Ferienwohnungen (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1972). Julius Ritz ist heimatberechtigt in Fiesch. Richtige Geschäftsadresse: Edgar Wenger.

21. August 1972.

Gasthaus & Restaurant Lonza, Leander Bregy, in Gampel. Inhaber dieser Firma ist Leander Bregy, von Niedergesteln, in Gampel. Gasthaus mit Restaurant und Wirtschaft.

Bureau de St-Maurice

2 août 1972. Immeubles.

Maison de Stella Helvetica, à Saillon. Selon statuts du 29 août 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société coopérative ayant pour but l'achat et la restauration de deux immeubles sis à Saillon afin de permettre à ses membres, aux jeunes Stelliens et leurs amis d'y passer des séjours à des conditions avantageuses. Elle acquiert pour fr. 2 de la commune de Saillon les parcelles 193, 195 et 204 au folio 1 de Saillon. Les parts sociales nominatives sont de fr. 100. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements sociaux. Les convocations se font par la Revue Stelliennne et les publications par la FOSC. L'administration se compose de cinq à quinze membres; actuellement de Bernard Buschi, de Kriechenwil, à Genève, président; Didier Brosset, de Chêne-Bourg, à Genève, secrétaire; André Luisier, de et à Saillon; Gerald-Eric Léwy, de Bâle, à Tannay, et Marcel Jacquet, de Fontenais, à Porrentruy; les cinq sont investis de la signature collective à deux.

18 août 1972. Bureau fiduciaire.

Firmin Bertholet, à Saxon, bureau fiduciaire, courtage en immeubles (FOSC du 30. 1. 1968, p. 200). La maison ajoutée à son activité le commerce de vins.

Bureau de Sion

18 août 1972. Appareillage.

Joseph Clivaz, à Crans, commune de Chermignon. Le chef de la maison est Joseph Clivaz, de Chermignon, à Crans, commune de Chermignon. Exploitation d'une entreprise d'appareillage, couverture, ferblanterie.

18 août 1972. Hôtel.

Martini Nazzareno, à Ayer, hôtel de la Poste (FOSC du 24. 2. 1970, N° 45, p. 421). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

18 août 1972. Horlogerie.

Albert Froidevaux fils, à La Chaux-de-Fonds, commerce d'outils et de fournitures d'horlogerie en gros, commission, exportation et représentation (FOSC du 27. 5. 1969, N° 120, p. 1194). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Albert Froidevaux et fils», à La Chaux-de-Fonds, inscrite ci-après.

18 août 1972. Horlogerie.

Albert Froidevaux et fils, à La Chaux-de-Fonds. Henri-Albert Froidevaux, du Noirmont; Jacques-Henri Froidevaux, du Noirmont; Nicole-Claudine Clark née Froidevaux, épouse de Rodney-Hugh, du Noirmont, et Rodney-Hugh Clark, du Royaume-Uni, tous à La Chaux-de-Fonds, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} juillet 1972, qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Albert Froidevaux fils», à La Chaux-de-Fonds, radiée ci-dessus. Commerce en gros d'outils et de fournitures d'horlogerie, bijouterie et autres industries, commission, importation, exportation et représentation. Sont nommés directeurs: Roger-Fernand Froidevaux, du Noirmont, et Fernando Campana, de Chironico TI. Sont nommés fondés de pouvoir: Georges Bucher, de Zurich, et Bernard Evard, de Chézard-St-Martin, les quatre à La Chaux-de-Fonds. La société n'est valablement engagée que par la signature individuelle des associés Henri-Albert Froidevaux, Jacques-Henri Froidevaux, Rodney-Hugh Clark et des directeurs. Les fondés de pouvoir signent collectivement à deux. Bureaux: rue de la Promenade 2.

18 août 1972. Horlogerie.

Brigos S.A., à La Chaux-de-Fonds, horlogerie (FOSC du 11. 5. 1971, N° 108, p. 1138). La signature de Pierre Aubry, fondé de pouvoir, est radiée.

18 août 1972. Montres.

Paratte et Antenen, société en nom collectif, La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de glaces vertes de montre dénommées «Para-ou» (FOSC du 4. 5. 1966, N° 103). Marie-Annette Paratte née Del Boca, de Muriaux, à Vignanello, est

entrée dès le 15 avril 1972 dans la société comme associée, en remplacement de son époux Charles Paratte, décédé. La société continue sous la même raison sociale.

Bureau de Neuchâtel

21 août 1972. Craies.

Stimo, Ryser & Cie, à Neuchâtel, société en commandite (FOSC du 13. 11. 1969, N° 266, p. 2620). L'associé commanditaire Paul Stukli, s'est retiré de la société, sa commandite de fr. 5000 est éteinte. La société continue dès le 1^{er} septembre 1972, avec reprise de l'actif et du passif sous forme de société en nom collectif et sous la même raison sociale, entre les associés indéfiniment responsables André Ryser et Paul Ryser, tous deux de Heimiswil BE, à Marin, commune de Marin-Epagner. Fabrication, achat et vente de craies spéciales.

21 août 1972. Mécanique de précision.

Silvano Garzoni, au Landeron. Le chef de la maison est Silvano Garzoni, d'Italie, à Cornaux. Exploitation d'un atelier de mécanique de précision. Rue St-Maurice 14.

21 août 1972. Machines.

«Sponta» Treuberg J.R., à Neuchâtel, machines de chantiers ponts roulants, etc. (FOSC du 1. 2. 1971, N° 25, p. 251). Par suite de transfert du siège de la maison à Cortaillod (FOSC du 14. 8. 1972, N° 189, p. 2145). La raison est radiée d'office du Registre du commerce de Neuchâtel.

21 août 1972. Entretien de portiques extérieurs.

«Emporis J. R. Treuberg & Cie, à Neuchâtel, entretien et réparation de portiques extérieurs, etc., société en nom collectif (FOSC du 6. 4. 1971, N° 80, p. 813). Cette raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce de Neuchâtel par suite de transfert du siège de la société à Cortaillod (FOSC du 14. 8. 1972, N° 189, p. 2145).

21 août 1972. Fiduciaire.

Daniel Jaggi, à Neuchâtel, fiduciaire gérance, transactions immobilières, etc. (FOSC du 10. 2. 1971, N° 34, p. 358). La raison est modifiée en **Fiduciaire Daniel Jaggi**.

21 août 1972. Produits alimentaires.

N. H. Schmidt S.A., à Neuchâtel, fabrication et vente de produits alimentaires, diététiques et chimiques, etc. (FOSC du 14. 5. 1969, N° 111, p. 1103). L'administrateur-délégué Rolf Bloch est actuellement domicilié à Muri BE.

21 août 1972. Navigation.

Neuchâflott, à Neuchâtel, restaurant flottant, navigation, etc. (FOSC du 7 août 1970, N° 182, p. 1798). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 juillet 1972, la société a porté son capital social de fr. 305 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 695 actions de fr. 1000 au porteur. Le capital est actuellement de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur entièrement libérées. En outre, la société a modifié son but qui est maintenant: l'exploitation du M/s Neuchâtel en restaurant flottant, toutes activités ayant trait à la navigation, soit achat, vente et représentations de bateaux de tous types, école de voile, location de bateaux, affaires immobilières et commerciales, exploitation de marques. Elle peut s'intéresser à toutes entreprises poursuivant le même but. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président entre eux ou de chacun d'eux avec un autre administrateur. Les statuts ont encore été modifiés sur un autre point non soumis à publication. Le conseil d'administration est composé de: Herbert Woringier (inscrit), président; Robert Witschger, jusqu'ici vice-président devient vice-président et délégué; Erwin Wenger, secrétaire, de Brémols VS, à Spiegel, commune de Kôniz; Ernest Schafel, jusqu'ici secrétaire, membre; Bruno Kuoni, de Maiefeld GR, à Neuchâtel. Nouvelle adresse: c/o Bruno Kuoni, Port de Neuchâtel, sur le M/s Neuchâtel.

Genève - Genève - Ginevra

Rectification.

Melville Mark «Public Relations», à Genève (FOSC du 15. 8. 1972, p. 2160). L'intéressé étant déjà inscrit pour la même activité sous la raison individuelle **Melville Marks**, à Genève (FOSC du 8. 7. 1971, p. 1692). La seconde inscription a été requise et opérée à tort. Elle est, par conséquent, annulée d'office.

16 août 1972. Timbres-poste.

R. Genoud, à Genève, commerce de timbres-poste pour collections (FOSC du 27. 10. 1966, p. 3379). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

16 août 1972. Vins.

Mme Y. Python, à Vernier, comestibles, commerce de vins et liqueurs (FOSC du 5. 4. 1962, p. 1019). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

16 août 1972. Garage.

A. Wagner, à Genève, garage, station, service, etc. (FOSC du 17. 4. 1947, p. 1038). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

16 août 1972.

«Yves Plastiques» Jacques Kundig, à Thônex, bacs, cuves, matière plastique, etc. (FOSC du 5. 7. 1967, p. 2291). Les prénoms du chef de la maison sont Jacques Pierre Yves.

16 août 1972. Tabacs.

Natalina Petulla, à Vernier. Chef de la maison: Natalina Petulla, d'Italie, à Meyrin, autorisée par son mari Vincenzo Petulla. Commerce de tabacs, journaux et articles de mercerie, 80, avenue de Châtelineau.

16 août 1972. Appareils électriques.

«Datamat» M. Barbier & R. Junod, à Genève, fabrication et commerce d'appareils électriques, etc., société en nom collectif (FOSC du 22. 3. 1972, p. 741). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Datamat SA», à Genève.

16 août 1972. Matériel électronique.

Datamat SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 août 1972. But: commerce, représentation, distribution, étude et fabrication de tous appareils et matériel électriques, électroniques et mécaniques, pour le calcul, le traitement et la transmission de données, la mesure, l'automatisme et le contrôle; gestion, exploitation et mise en valeur de tous brevets, licences, sous-licences, procédés techniques, marques de fabrication et de commerce; acquisition et administration de participations et investissements dans toutes entreprises ou sociétés. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici par la société en nom collectif «Datamat» M. Barbier & R. Junod, à Genève, selon bilan au 31 décembre 1971, avec un actif de 388 211.80 et un passif envers les tiers de 353 211.80, pour fr. 35 000, montant entièrement imputé sur le capital. Avantages particuliers: 2 parts de fondateurs, sans valeur nominale, nominatives, donnant droit à une portion du bénéfice net. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Barbier, à Genève, à Anières, président; Jacques Barbier, de et à Genève, secrétaire, et Raymond Junod, de Genève, à Berne, lesquels signent individuellement. Adresse: 36, rue de St-Jean.

16 août 1972. Caoutchouc.

Angst & Pfister AG, succursale de Vernier, commerce de caoutchouc, etc. (FOSC du 15. 3. 1971, p. 607). Les pouvoirs de Jakob-Walter Angst sont radiés. L'administrateur Heinrich Schmuki, jusqu'ici vice-président, a été nommé président du conseil; il signe désormais collectivement à deux. Hans Jürg Angst, jusqu'ici fondé de pouvoir, maintenant domicilié à Murs ZH, a été nommé membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Franz Schubiger, d'Uznach SG, à Rapperswil SG.

16 août 1972. Investissement.

Commodity Investments SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 août 1972. But: effectuer toutes opérations de vente ou d'achat de marchandises, de matières premières ou de valeurs mobilières ou immobilières, procéder, d'une manière générale, à tous investissements ainsi que fournir à des tiers toutes informations économiques ou boursières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Anne-Marie Zarb, de et à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 8, avenue de Budé, chez F. Zarb & Cie, Agence Commerciale, Immobilière et Touristique.

16 août 1972.

Etudes et Services Financiers SA, à Genève (FOSC du 20. 10. 1971, p. 2552). Rodolphe von Fellenberg n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges de Montenach, de Fribourg, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

16 août 1972.

Inter Promotion et Publicité SA, à Lancy (FOSC du 22. 6. 1972, p. 1649). Nouveaux statuts du 7 août 1972.

16 août 1972.

Naville & Suter SA, société d'assistance commerciale, à Lancy, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 août 1972. But: assister et conseiller toute société dans le domaine commercial et agir comme intermédiaire dans toute négociation ou transaction commerciale. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Roch Naville, de Genève, au Grand-Saconnex, président, et Henry Suter, d'Unterehrendingen AG, à Genève, lesquels signent individuellement. Adresse: Petit-Lancy, 8, avenue des Grandes-Communes.

16 août 1972. Produits chimiques.

Orec, à Lancy, produits chimiques, pharmaceutiques, etc., société anonyme (FOSC du 22. 6. 1972, p. 1649). Statuts modifiés le 7 août 1972 sur un point non soumis à l'inscription.

16 août 1972.

Tarex-Manurhin SA Fabrique de Machines, à Lancy (FOSC du 16. 2. 1971, p. 371). Procuration collective à deux a été conférée à Otto Schöpf, d'Autriche, à Nyon VD.

16 août 1972.

Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances (Schweizer Union Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft) (Unione Svizzera, Compagnia Generale di Assicurazioni) (Swiss Union, General Insurance Co Ltd) (Union Suiza, Compañia General de Seguros) (Zwitsersche Unie, Algemene Verzekering Maatschappij), à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 4. 1972, p. 1086). Jacques L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André L'Huillier, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Jean Huber, de Genève, à Plan-les-Ouates.

16 août 1972. Produits divers.

Unipraille SA, à Carouge, produits alimentaires ou non, etc. (FOSC du 13. 7. 1971, p. 1736). Capital porté de fr. 300 000 à fr. 600 000 par l'émission de 300 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 600 000, entièrement versé, divisé en 600 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 8 août 1972.

17 août 1972. Horlogerie.

Pierre Dobrik, à Genève, importation, exportation et vente d'articles d'horlogerie, etc. (FOSC du 23. 4. 1953, p. 974). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

17 août 1972.

Th. et H. Muller-Diebold, Maison de Thé, à Genève, commerce de thés en gros, etc., société en nom collectif (FOSC du 13. 10. 1952, p. 2514). Nouveau siège: Anières. 313, route d'Hermance. Les associés Théophile Muller et Hélène-Maria Muller sont maintenant domiciliés à Anières. Objet modifié: commerce de thés et de spiritueux.

17 août 1972. Boucherie.

Antoine Olleros, à Genève. Chef de la maison: Antoine Olleros, d'Espagne, à Chêne-Bourg. Boucherie-charcuterie. 10, rue de Fribourg.

17 août 1972.

Butler Aviation SA, en liquidation, à Meyrin, toutes activités concernant les services au sol de l'aviation, etc. (FOSC du 15. 4. 1971, p. 881). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

17 août 1972.

Banque de crédit international, Genève (International Credit Bank, Geneva) (Bank für Internationalen Kredit, Genf), à Genève (FOSC du 20. 6. 1972, p. 1615). Wilhelm Hankel, d'Allemagne, à Bonn-Bad Godesberg (Rhénanie-du-Nord-Westphalie, RFA), et Karl Claus, d'Allemagne, à Königstein (Hesse, RFA), sont membres du conseil d'administration, le premier en tant que vice-président; ils signent collectivement à deux.

17 août 1972. Etudes techniques.

Euraf SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 août 1972. But: procéder à des études techniques, établir des plans de construction, de développement et de financement en vue de la création et la promotion d'entreprises industrielles, ainsi que d'établissements à but social, tels qu'établissements d'enseignement, hôpitaux, centres de loisir et de formation. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Max-P. Moser, de et à Genève, président, et Michel de Gorski, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 1, avenue Marc-Monnier, chez Armos International SA.

17 août 1972. Immeubles.

Gaspima SA, à Genève, terrains bâtis ou non bâtis, etc. (FOSC du 10. 9. 1968, p. 1952). René-Gaston Boillat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Reymond, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

17 août 1972. Participations.

Interbancorp SA, à Genève, participation à toutes opérations de courtage, représentation, etc. (FOSC du 30. 5. 1972, p. 1384). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 200 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 400 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 10 août 1972.

17 août 1972.

Société genevoise d'investissements fonciers, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 3. 1971, p. 693). Capital porté de fr. 2 000 000 à fr. 2 400 000 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 400 000, et l'émission de 800 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 2 400 000, entièrement versé, divisé en 4800 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 29 juin 1972. Pierre-André Pictet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre de Candolle, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Jean Olivet, originaire de Jussy (et non de Genève), a été nommé président du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux.

17 août 1972. Produits chimiques.

Perehlm SA, à Pregny-Chambésy, produits et marchandises destinés à l'industrie chimique, etc. (FOSC du 1. 9. 1970, p. 1982). Sven Englund n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Göran Herslow, de Suède, à Perstorp (Malmö Hus Län, Suède), est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

17 août 1972. Opérations financières.

Socograin SA, à Genève, toutes opérations financières et commerciales concernant les céréales, etc. (FOSC du 10. 9. 1968, p. 1952). René-Gaston Boillat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Reymond, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

17 août 1972.

Société Financière Tithonia, à Genève, opérations financières en matière de titres, etc., société anonyme (FOSC du 10. 9. 1968, p. 1952). René-Gaston Boillat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Reymond, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

17 août 1972. Equipements touristiques.

Société Anonyme Vacheresse, à Genève, aménagement, équipement touristique de terrains, etc. (FOSC du 10. 11. 1967, p. 3722). Antoine Floquet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Rieder, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

17 août 1972.

Société Immobilière Rac Verdaine N° 16, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 9. 1970, p. 1982). Janine Hugi n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Alain Bordier, de Genève, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, rue du Vieux-Colège, chez Jacques Bordier et Cie.

18 août 1972. Pierres fines.

Henri-A. Dubois & Cie, à Genève, taille de diamants et pierres fines, etc., société en nom collectif (FOSC du 12. 9. 1966, p. 2882). Par suite de transfert de son siège à Neuchâtel, la société a été inscrite au registre de Neuchâtel (FOSC du 16. 8. 1972, p. 2172). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

18 août 1972. Horlogerie.

Edouard Dunand, à Genève, commerce d'horlogerie, etc. (FOSC du 17. 3. 1967, p. 947). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Vve Edouard Dunand», à Genève.

18 août 1972. Horlogerie.

Vve Edouard Dunand, à Genève. Chef de la maison: Marthe Dunand, veuve d'Edouard Dunand, d'Avusy GE, à Genève. Commerce d'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie, 2, place Cornavin. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Edouard Dunand», à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Jean Dunand, d'Avusy, à Genève, et Lucette Dunand, d'Avusy, à Genève.

18 août 1972. Café.

Gustave Calendret, à Collonge-Bellerive, café (FOSC du 12. 8. 1970, p. 1832). La maison n'exploite plus le café-restaurant à l'enseigne «Auberge de Collonge-Bellerive». Nouvelle adresse: 82, route de Thonon où la maison continue l'exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Restaurant Calendret».

18 août 1972. Café-restaurant.

René Cuhat, à Versoix, café-restaurant (FOSC du 13. 6. 1968, p. 1268). La maison n'exploite plus l'établissement à l'enseigne «Café du Chemin de Fer». Nouvelle adresse: Richellen où la maison exploite le café-restaurant-hôtel à l'enseigne «Les Gravesines».

18 août 1972.

«Construction mécanique de Précision» Daniel Giudici, à Genève. Chef de la maison: Daniel Giudici, de et à Genève. Atelier de mécanique de précision. 11, rue des Marichers.

18 août 1972.

«Télé-services» Jean Liechti, à Genève. Chef de la maison: Jean Liechti, de et à Genève. Commerce et réparation d'appareils de radio, de télévision et électro-ménagers. 6, rue Leschot.

18 août 1972.

Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse, succursale de Genève (FOSC du 9. 3. 1972, p. 615). La procuration de Michel Favay est radiée.

18 août 1972.

Société Coopérative de Consommation «Coop-Genève», à Genève (FOSC du 18. 7. 1972, p. 1903). Nouvelle adresse: 3 A, chemin de la Vole-Creuse.

18 août 1972. Pétrole.

Amoco International SA, à Genève, tous produits de l'industrie du pétrole, etc. (FOSC du 5. 6. 1972, p. 1439). La procuration de Georges Hargens est radiée.

18 août 1972.

Chase Manhattan Bank (Suisse), à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 7. 1972, p. 1799). Les pouvoirs de Henri-R. Gendre sont radiés.

18 août 1972. Opérations financières.

Geffin Finance SA, à Genève, toutes opérations financières (FOSC du 1. 8. 1972, p. 2039). Noubad Shai, directeur, est maintenant domicilié à Vevrier.

18 août 1972. Cosmétiques.

Hercor SA, au Grand-Saconnex, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 août 1972. But: distribution, fabrication, commerce et représentation de cosmétiques, produits de beauté, de parfums et de tous articles de mode, vêtements et tissus. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 35 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: stock de marchandises, mobilier et matériel de bureau, selon inventaire du 2 août 1972, pour fr. 31 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres: Maurice Herren, de Meyriez FR, à Genève, président; Jean-Jacques Pache, d'Epalinges VD, à Chêne-Bourg, secrétaire, et Raymond Herren, de Meyriez FR, à Genève. Signature individuelle de Maurice Herren ou collective des deux autres administrateurs. Adresse: 22, route de Colovrex, chez Maurice Herren.

18 août 1972.

Omisa, Opérations Mobilières et Immobilières SA, à Genève (FOSC du 23. 2. 1966, p. 611). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «Participations Financières Commerciales et Industrielles SA», à Genève, en reprend l'actif et le passif.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Kraftloserklärung einer Handelsreisendekarte

Eidgen. Nr. 03753
Kantonale Nr. 75
Zentralpolizei Nr. 06612
Gültig bis: 15. Mai 1973
Ausgestellt auf: Bruhin Walter
Reisender der Firma Paul Wirth, 5316 Gippingen
Diese Handelsreisendekarte erklären wir hiermit als kraftlos infolge Verlust bei einem Brand.

8437 Zurzach, den 28. August 1972.

Bezirksamt Zurzach

Eidgenössische Oberzolldirektion
Direction générale des douanes
Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle – Bureau central du contrôle des métaux précieux – Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken – Earegistrement de poins-sons de maître – Iscrizione di marchi d'arteifice

a. schweizerische - suisses - svizzeri



No. 2725
 Registrierungsdatum: 2. August 1972
Schobinger, Bernhard,
 Schmuckwaren

Richterswil



No. 2726
 Registrierungsdatum: 2. August 1972
Strasser, Josef,
 Uhrengeläuse

Obfelden



No. 2727
 Date de l'enregistrement: 8 août 1972
Ames, Béatrice,
 bijoux

Colombier VD



No. 2728
 Date de l'enregistrement: 9 août 1972
Berthoud, Georges,
 bijoutier-joaillier

Genève



No. 2729
 Registrierungsdatum: 11. August 1972
Lauper, René,
 Goldschmied

Muri b. Bern



No. 2730
 Date de l'enregistrement: 11 août 1972
Rogir SA,
 gioielleria ed oreficeria

Lugano



No. 2731
 Date de l'enregistrement: 18 août 1972
Gameo SA,
 horlogerie-bijouterie-joaillerie

Lausanne



No. 2732
 Date de l'enregistrement: 18 août 1972
Mayer, Roman,
 bijouterie

Lausanne



No. 2733
 Date de l'enregistrement: 18 août 1972
Morthier, Jacques,
 bijouterie-horlogerie

Lausanne



No. 2734
 Registrierungsdatum: 18. August 1972
Meyer-Roth, Margrith
 «Boutique Asia»
 Geschäft: Winterthur

Wallisellen

Uebertragungen – Transfers – Trasferimenti

No. 1769 – Peter, Walter, Genève
 à: Peter, Walter SA, Genève

No. 1298 – Fabergé, Théodore Carl, Grand Saconnex
 à: Fabergé, Tatiana, Grand Saconnex

Berichtigung – Rectification – Rettificazione

No. 701 – Albert Lang & Sohn AG, Zürich
 (statt/au lieu de/invece di: Lang AG, Zürich)

Löschungen – Radiations – Cancellazioni

No. 1368 – Walker, A., Nachf. B. Keller-Bonomo, Baden
 (SHAB No. 190 vom 15. August 1952)

No. 2233 – Dépraz-Faure SA, Renens
 (FOSC No. 94 du 24 avril 1967)

No. 2346 – Gindraux SA, La Chaux-de-Fonds
 (FOSC No. 190 du 15 août 1968)

Kollektivmarken – Marques collectives – Marche collective

Firmaänderung – Changement de raison sociale –
Cambiamento della ragione sociale

Clef Ponté & Meyer SA, Genève
 No. 5/21 – à: Ponté & Cie SA, Genève

Löschung – Radiation – Cancellazione

Marteau Gindraux SA, La Chaux-de-Fonds
 No. 1/119

b. ausländische – étrangers – stranieri



No. 7125
 Date de l'enregistrement: 26. juillet 1972
Numismatica
Internazionale S.P.A.,
 medaglie

Milano



No. 7126
 Date de l'enregistrement: 17 août 1972
Eastern Jewels,
 bijouterie

Bangkok



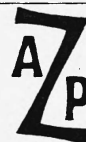
No. 7127
 Registrierungsdatum: 3. August 1972
Borup, Søren,
 Silber-Schmuck

Kopenhagen



No. 7128
 Registrierungsdatum: 18. August 1972
Grima, Andrew, Ltd.,
 jewellery

London S.W. 1



No. 7129
 Date de l'enregistrement: 18 août 1972
La Chrysothèque Zolotas SA,
 bijouterie et orfèvrerie

Athènes

Firmaänderung – Changement de raison sociale – Cambiamento della ragione sociale

No. 5844 – Geist, Wilhelm, Hanau am Main
 an: Geist, Wilhelm & Sohn, Hanau am Main

Löschung – Radiation – Cancellazione

No. 5880 – Ritter, Erich, Nürnberg
 (SHAB No. 77 vom 1. April 1952)

Handel mit Edelmetallen – Commerce des métaux précieux – Commercio in metalli preziosi

Handelsbewilligungen – Patentes commerciales – Patenti per il commercio

No. 427 – Hans E. Ruprecht, Grafische Bedarfsartikel
 Bernstrasse 73, Burgdorf

Löschungen – Radiations – Cancellazioni

No. 379 – MIRVAINE S.A., 18, rue du Marché, Genève

No. 396 – EVORA AG, Schaffhauserstrasse 359, Zürich

No. 402 – Buser, Werner, Strada Chiesa, Casa Ventisetti, Agno

Individuelle Schmelzerzeichen – Marques individuelles de fondeur
Marche di fonditori individuali

Firmaänderung – Changement de raison sociale – Cambiamento della ragione sociale

No. 19 – Jaquet & Etevenard, La Chaux-de-Fonds
 à: Jaquet, A., La Chaux-de-Fonds

Löschung – Radiation – Cancellazione

No. 299 – Gindraux SA, La Chaux-de-Fonds

Gerling-Konzern Globale Rückversicherungs-AG, Zug

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1971

Passiven

	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
– Obligationen und Pfandbriefe	30 388 449.37	– Aktienkapital	7 000 000.—
– Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	750 000.—	– Reservefonds	2 135 000.—
– Uebrigte Aktien und Anteilscheine	497 537.—	– Spezialreserven:	
Grundstücke	4 138 000.—	– Spezialreserve	1 100 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	113.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Guthaben bei Banken	1 990 040.85	– Lebensversicherung:	
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr	324 173.49	– Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherung	321 991.75
Depots aus übernommenen Versicherungen	6 074 257.55	– Unfall- und Schadenversicherung:	
Kautionen	500.—	– Prämienüberträge	8 017 880.04
Uebrigte Aktiven	494 470.53	– Deckungskapital für laufende Renten	1 020 700.—
		– Schwebende Schäden	18 977 781.34
		– Uebrigte technische Rückstellungen	109 251.—
		– Abrechnungsverpflichtungen aus dem Rückversicherungsverkehr	611 441.97
		– Depots aus abgegebenen Versicherungen	2 314 845.63
		Schuldverpflichtungen:	
		– Grundpfandschulden	1 538 618.80
		Uebrigte Passiven	159 173.03
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	1 350 858.23
			44 657 541.79
	44 657 541.79		

Zug, den 5. Juli 1972

Gerling-Konzern Globale Rückversicherungs-AG
 Spohr Plambeck

Bank in Luzern

Centralschweizerische Hypothekenbank

Bilanz per 30. Juni 1972

Nach Genehmigung der Anträge durch die Generalversammlung

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kasse	1 344 900.50	Bankenkreditoren auf Sicht	4 838 080.35
Bankendebitoren auf Sicht	7 800 000.—	Spareinlagen	6 140 566.50
Bankendebitoren auf Zeit	1 000 000.—	Einlagehefte	2 514 958.60
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	2 027 500.—	Kassenobligationen	2 907 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	2 160 000.—	Sonstige Passiven	675 291.85
— davon mit hypothekarischer Deckung		Eigene Gelder:	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	4 740 375.—	Aktienkapital	2 000 000.—
— davon mit hypothekarischer Deckung		Reserven	100 000.—
Andere Liegenschaften	129 500.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	26 678.20
Sonstige Aktiven	300.—		
	19 202 575.50		19 202 575.50
Aufwand (Soll)		Ertrag (Haben)	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Passivzinsen	654 889.90	Saldo vortrag vom Vorjahr	56 821.45
Bankbehörden und Personal	9 764.50	Aktivzinsen	884 279.20
Geschäfts- und Bürokosten	40 445.45	Kommissionsertrag	30 694.65
Steuern	13 517.25	Wertschriftenertrag	3 500.—
Abschreibungen und Rückstellungen	80 000.—		
Reingewinn:			
— Saldo vortrag vom Vorjahr	56 821.45		
— Gewinn 1971/72	119 856.75		
	176 678.20		975 295.30
	975 295.30		
Verteilung des Reingewinnes			
	Fr.		
5% Dividende	100 000.—		
Zuweisung an die Reserven	50 000.—		
Saldo vortrag auf neue Rechnung	26 678.20		

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Färöer-Inseln

Telextaxen

Vom 1. September 1972 an wird die Taxe für Telexverbindungen nach den Färöer-Inseln von Fr. 6.45 auf Fr. 4.20 für die ersten drei Minuten und von Fr. 2.15 auf Fr. 1.40 für jede weitere Minute gesenkt.

Îles Féroé

Taxes télex

A partir du 1^{er} septembre 1972, la taxe des communications télex à destination des Îles Féroé sera ramenée de 6 fr. 45 à 4 fr. 20 pour les trois premières minutes et de 2 fr. 15 à 1 fr. 40 pour chaque minute supplémentaire.

Isle Färöer

Tasse telex

A partire dal 1^o settembre 1972, la tassa per una comunicazione telex con le isole Færøer sarà ridotta da fr. 6,45 a fr. 4,20, per i primi 3 minuti, e da fr. 2,15 a fr. 1,40, per ogni minuto in più.

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung-Suite

Oberwiltz: Speck Ruth 90-32709.
 Oberwiltz: Eben-Büchler W. und P. 40-66966.
 Obfelden: Schmutz A. Schreinerei und Reparaturarbeiten 80-42756.
 Onex: Cellard Guy 12-41269.
 Orvin: Juillerat Hélène 25-17688.
 Ostermündigen: Zürcher-Wegmüller Mina Frau 30-62266.
 Pampigny: Syndicat d'élevage de la race tachetée noire de la Côte 10-19476.
 Papiermühle h. Bern: Haller Hans Rudolf Itigen 30-56180.
 Peseux: Jeanneret Paul 20-18179.
 Pratteln: Glaser-Meier Max 40-66984.
 Prilly: Glutz Bruno employé de commerce Jouxten-Mézery 10-29247.
 Manima Samuel 10-31854.
 Pette: Danielle 10-53981.
 Pillionel: Nelda Mme 10-31853.
 Pully: Bloch André 10-53982.
 Bourquin Patrice et Liliane commerçant 10-31855.
 Charlon Daniel 10-53973.
 Christen René 10-27385.
 Pillard Jacques et Françoise 10-31851.
 Raron: Salzgeber Karl Site representative NCR 19-21284.
 Reconville: Frêne Francis 25-41117.
 Reiden: Kunz Kurt P. Mineralien und Silberschmuck 60-41731.
 Renens VD: Fontaine Renée employée de bureau 10-30706.
 Grolimund Kuno dessinateur 10-31852.
 Verreyes Eliane 10-52450.
 Reussbühl: Felber Josef 60-40648.
 Reutigen: Krebs Martin Abwärt 30-60805.
 Rheinfelden: Küng Doris Frau Handelslehrerin 40-69496.
 Rickenbach SO: Jaeggi Rolf 46-10035.
 Riehen: Büchi Hansjörg Siebdruck und Schablonservice 40-11521.
 Grütter Fritz 40-61912.
 Müller Pierre Verkäufer 40-62115.
 Renz-Strebel Gorges 40-66961.
 Stiller Mathilde Fr. 40-62334.
 Ringenberg BE: Alersheim Ringenberg 30-21361.
 Rothaus-Freiestadt: Müller Willi Konstruktionsbüro 84-6218.
 Rothrist: Gedis AG 50-5920.
 Roveredo Grigioni: Missaglia-Antognini Madeleine 65-11383.
 Rüfenacht BE: Deuber Frieda Frau Buchhaltungen 30-22389.
 Rüti ZH: Shop 71 Hans Looser Autozubehör und Freizeitartikel 80-62103.
 St-Blaise: Thorens Michel-François directeur Ed. Dubied & Cie SA 20-26154.
 Turci Eugénie Mme 20-18197.
 St. Gallen: Bächli Alice 90-32708.
 Blank-Schärfli Blanca 90-32705.
 Frie-mel & Wehle Schreinerei Innenausbau 90-4001.
 Güss Franz 90-41640.
 Heer Jürg Fotograf 90-9981.
 Holderegger Erika 90-41320.
 Keller Josef 90-41641.
 Rebsamen Heini 90-30339.
 Thoma Felix Multi-cop 90-11913.
 St-Imier: Pasquier Joseph Mme 23-3202.
 St-Livres: Magnin Gilbert éleveur 10-31847.
 St-Moritz: Curling-Club St. Moritz-Suvretta 70-10057.
 Salvett Jon 70-15840.
 St-Prex: Dufour-Vogel Marcel fondé de pouvoirs 10-52020.
 S. Vittore: Bosio Elena 65-12617.
 a Marca-Vanossi Adele 65-11381.
 Sargans: Broder Silvio 70-15956.
 Orsinger Anton Kondukteur SBB 70-15842.
 Savigny: Service social 19-9933.
 Savagnin: Howald Dietrich 70-15928.

Schlieren: Wohngemeinschaften Inglin Patrick 80-12656.
 Schmiten (Albula): Brazzerol Arnold sen. 70-15995.
 Schöpfen: Schneider H.R. Innendekorationen Ziegelried 30-16941.
 Schwarzenberg LU: Stalder Maria 60-41727.
 Schwarzenburg: Bauern-Gewerbe und Bürgerpartei Sektion Wahlern 30-14835.
 Schwyz: Niederöst Urs 70-15919.
 Seedorf UR: Christl-dem. Volkspartei Ortspartei 60-24865.
 Selzach: Greder-Brotschi Josef 45-12519.
 Sierre: Antille René maçonnerie 19-9979.
 Edelmann A. chauffeurs 19-2332.
 Générale Immobilière Sierre SA 19-6399.
 Werlen Paul empl. de laboratoire 19-12063.
 Slom: Association valaisanne des comptables diplômés 19-10021.
 Pellet Michel 19-21286.
 Pneuval SA 19-10213.
 Osières: Assurance du bétail 19-4204.
 Soazza: Santi Giorgio 65-12635.
 Solothurn: Hilfsaktion Brand Mümliswil Solothurner Zeitung 45-24.
 Lourdes-Pilgerverein Kanton Solothurn 46-4905.
 Stäfa: Schnellmann Ida M. kaufm. Angestellte 80-89017.
 Steffisburg Dorf: Couture Evelyn Evelyn Schmocker-Hoch 30-12828.
 Strengelbach: Hölzle Rolf El.-Ing. HTL 46-10862.
 Sutz: Derron-Biolley-Büchli maraicher 17-7369.
 Licitra Chantal Mme 20-18181.
 Suhr: Bosy Franziska Frau Chef-Locherin 50-22842.
 Sulgen: Kundert-Spühler Heinrich 85-8491.
 Sursee: Finanzierungsaktion für bauernpolitische Organisationen 60-24856.
 Tamin: Zwicky Hans 70-15837.
 Thalwil: Horber Margrit kaufm. Angestellte 80-89030.
 Siegrist Arnold Dental-Labor 80-39964.
 Therwil: Baukonsortium Römörau 40-36041.
 Visscher van Gaasbeek-Duffany Markus 40-66955.
 Thun: Alder Jakob Architekt 30-12469.
 von Planta Friedr. A. Spengler-Magazine 30-64413.
 Spengler Jacqueline Fr. Lerchenfeld 30-54215.
 Tschabold Ursula Fr. Büroangestellte 30-64417.
 Tinzong: Thuli Hanspeter 70-15839.
 Troinex: Grau Flavien 12-32784.
 Tübach: Kos-Altano Ludwig mech. Werkstätte und Installationen 90-5920.
 Uehersdorf: Riedo Lisbeth Fr. 30-64422.
 Uetendorf: Asgerter Werner Transporte 30-17669.
 Stürmer Ekkehard Student 30-64428.
 Untereggen: Egger Alex mech. Schleifwerkstatt 90-17871.
 Untereggen: Bosshard-Köhler Ulrich und Suzanne 80-71495.
 Eichholz Renate 84-31331.
 Unterkulm: Boog Franz Polizeibeamter 50-22841.
 Urdorf: Jetter Rudolf jun. Verw.-Angestellter 80-71491.
 Utigen: Eishockey-Club Utigen 30-23365.
 Uzwil: Brunner Christian Politurefabrikation 90-8960.
 Verbler-Mondzeu: Fiduciaire de Verbier SA 19-1130.
 Vétroz: Spagnoli Anne Mme 19-21285.
 Veveys: Club suisse de femmes alpinistes (CSFA) comité central 18-5821.
 Chatton Pierre 10-53987.
 Hupka-Le Franc André maître professionnel 18-7673.
 Marmet Marianne 10-43059.
 Wabers: Sahli Hansruedi 30-64423.
 Stoffel-Piva Emanuel u. Dea Angela 30-60881.
 Wädenswil: Büchli Alfred 84-31338.
 Hofmann-Sprecher Eugen Programmierer-Organisator 80-40423.
 Schneller Peter Betriebsbeamter-SBB 84-31333.
 Wald ZH: Schweiz. Volksbank 80-6040.
 Wallisellen: Regionaler Volleyballverband Zürich (RVZ) 80-43244.
 Walterswil: Thoni Hans Lehrer 25-41112.
 Walzenhausen: Portmann-Philipp Hans Kaminfegermeister 90-9374.
 Wangen an der Aare: Walther-Stalder Hans Bäckererei Konditorei 45-3879.
 Wetzikon: Ackermann-Mühlemann H. und O. 85-10195.
 Schweizer Otto 85-10674.
 Wertheim: Koch-Bühler Alfred Transporte 60-24859.
 Wetzikon ZH: Korf J. Dr. med. Spezialarzt FMH für Augenkrankheiten 80-38748.
 Lüscher Hans-Rudolf 84-31332.
 Wiesendangen: BGB-Mittelstandspartei 84-8797.
 Winterthur: Buresch Hans 84-21551.
 Fröhlich Peter 84-21555.
 Genealogiegruppe Gysler 12-10823.
 Gisler Anita 84-31339.
 Graf-Design H. Graf 84-7759.
 Huber Walter techn. Beamter 84-7311.
 Rigazzi Robert SBB-Beamter 84-31334.
 Unterberger Erwin 84-21550.
 Wolters: Lüscher Walter privat 80-89023.
 Steiner-Mannhart H.R. 80-89007.
 Worben: von Ballmoos M. und K. 25-41127.
 Sozialdem. Partei Sektion Worben 25-2005.
 Wünnel: Al-Jabaji Human Haki El.-Ing. 30-64430.
 Wynau: Auto-AG Burghold Filiale 49-2031.
 Yverdon: Ehrenberg Hans et Johanna 10-31849.
 Zelhen: Pelc Josef Kapellmeister 80-10743.
 Zizers: Casutt Richard 70-15906.
 Hartmann Peter 70-15904.
 Zollingen: Biviet Binder Eva Frau 46-5134.
 Zollikerberg: Landolt-Magoria F. Frau 80-89018.
 Zollikofen: Portner Paul 30-54208.
 Simon Margrith Frau 30-64416.
 Zuchwil: Schneider Anna Fr. eidg. dipl. Damenschneiderin 45-5378.
 Zug: Region AG 60-24863.
 Zürich: Allemann Marie L. Sekretärin 80-71494.
 Bächtold Doris Verwaltungsgestellte 80-89031.
 Binder-Dolder Ernst 80-71483.
 Burnier Christiane kaufm. Angestellte 80-89032.
 Busser Ernst 84-31328.
 Comfina AG 80-4858.
 Dexcraft AG 80-16730.
 Drogerie-Kooperations-Seminar 80-28500.
 Egli Beatrice PTT-Angestellte 84-31340.
 Eisenbahnmodell-Fachgeschäft Marktgassee E. Gasser 80-16566.
 Eng-Lutz Robert 80-89008.
 Faber Peter Kafa-Marketing 80-42196.
 Feller Ernst Sigit 80-71485.
 Fontanive Otto M. Disponent 80-89024.
 Früh Hanspeter Be-

Polen

Telephonverkehr

Im Telephonverkehr mit Polen wird die Taxe für ein Gespräch von drei Minuten am 1. September 1972 von Fr. 8.10 auf Fr. 7.20 herabgesetzt; jede weitere Minute kostet neu Fr. 2.40.

Pologne

Correspondance téléphonique

Le 1^{er} septembre 1972, la taxe d'une conversation de trois minutes dans le trafic téléphonique avec la Pologne sera ramenée de 8 fr. 10 à 7 fr. 20; pour chaque minute supplémentaire, il sera dès lors perçu 2 fr. 40.

Polonia

Corrispondenza telefonica

Dal 1^o settembre 1972, la tassa per una conversazione telefonica di tre minuti con la Polonia sarà ridotta da fr. 8,10 a fr. 7,20. Per ogni minuto in più, la tassa sarà fr. 2,40.

Taiwan (Republik China)

Telephonverkehr

Die schweizerischen Vermittlungsdienste können vom 1. September 1972 an Telefonverbindungen mit Taiwan über das Transitamt in Madrid herstellen. Gleichzeitig wird die Taxe für ein Gespräch von drei Minuten von Fr. 65.40 auf Fr. 48.— herabgesetzt; jede weitere Minute kostet Fr. 16.—.

Taiwan (République de Chine)

Correspondance téléphonique

A partir du 1^{er} septembre 1972, les services de commutation suisses pourront établir les communications téléphoniques avec les abonnés de Taiwan par l'entremise du centre de transit de Madrid. Simultanément, la taxe d'une conversation de trois minutes sera ramenée de 65 fr. 40 à 48 francs; pour chaque minute supplémentaire, il sera perçu 16 francs.

Taiwan (Cina)

Corrispondenza telefonica

A partire dal 1^o settembre 1972, i servizi svizzeri di commutazione potranno stabilire le comunicazioni telefoniche con Taiwan per il tramite della centrale di transito di Madrid. Contemporaneamente, la tassa di una conversazione di tre minuti sarà ridotta da fr. 65,40 a 48 franchi. Per ogni minuto in più, la tassa sarà di 16 franchi.

triebsökonom HWV 80-85495. - Gehrig-Hirt Fritz 80-87894. - Gerber Martin Büropraktikant SBB 80-89025. - Günter John R. Dr. Chemiker 80-51452. - Halasz Loran Dr. Psychologe 80-31570. - Handweb-Huus E. Kohler 80-16761. - Hangartner Peter E. Zoldeklarant 80-89009. - Heri-de Vries Beat kaufm. Angestellter 80-89026. - den Hollander Willem El.-Ing. 80-71484. - Kasack-Halmer Walter Hauswart 80-62408. - Kaufmann-Habegger Adolf 80-89010. - Kment Cecile 80-89027. - Koch Hans-Jörg Glaschleifer 80-89019. - Kohler Nelly Büroangestellte 80-85597. - Kurz Hans Drucker 80-86350. - Leerfahrtenservice Altra Hans Rast 80-16791. - Lenkersdorfer-Matzinger Lina 80-71497. - Lienhard Ernst Ph. kaufm. Angestellter 80-89020. - Meier Edwin Chemielaborant 80-71499. - Mission cath. de langue française Alde missionnaire 80-16474. - Monsanto (Suisse) SA 80-7939. - Naughton Raymond J. Sekretär 80-89011. - Odermatt-Jukker René und Christine 80-89033. - Quarta Lingua Vereinigung zur Förderung der rätomanischen Sprache und Kultur 80-5901. - Ricciardi Pierre Feinmechaniker 80-89021. - Roost Theodor Künstler 80-71488. - Scheiwiler Albert kaufm. Angestellter 80-89012. - Schmid Hans Typograf 80-52944. - Schneider Karl F. Mitzinskonto 80-62449. - Schönenberger Lenkersdorfer-Matzinger Lina 80-71497. - Lienhard Ernst Ph. kaufm. An-René Vertreter 80-86463. - Schülhi Dora Musikerin 80-52278. - Sportverein der Zürcher Molkereien 80-38352. - Stephany A. Frau 80-87221. - Stalder Lina Büroistin 80-89034. - Stutz Mariys Sekretärin 80-89013. - Suppléance AG 80-5614. - Wälti Hermann Kondukteur SBB 80-87265. - Zambelli-Stump Hermann und Luise 80-71493. - Zappa Andrea 84-31330. - Zurzach: Klein Hugo 80-13722.

Maurer FL: Fausch David 90-41639. - Matt Helmut Fernmeldespezialist 90-40351.
Triesenberg FL: Schützenverein 90-7427.

Bregenz (Vorarlberg, Oesterreich): Jabinger Franz Xaver 70-15999.
Lustenau (Vorarlberg, Oesterreich): Totsch Wilhelm 70-15931.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1969-1971

Das Sonderheft Nr. 84 der «Volkswirtschaft», eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1969-1971, ist erschienen.

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1969-1971 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 25.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlscheines anzubringen.

Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten

Der an das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement adressierte Bericht der Eidgenössischen Kommission für Konsumentenfragen über «Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten» ist als Sonderheft Nr. 81 der «Volkswirtschaft» veröffentlicht worden.

Die Untersuchung wurde durch parlamentarische Vorstösse und Anregungen aus Konsumentenkreisen veranlasst. Der Bericht gibt einen Überblick über die bisherige Entwicklung sowie die gegenwärtige Situation und befasst sich mit den Möglichkeiten zur Beseitigung von Missbräuchen im Zugabewesen. Dabei wird festgestellt, dass unentgeltliche Zuwendungen den Konsumenten über den Wert des Angebotes täuschen und damit den Wettbewerb verfälschen können. Die Kommission ist der Meinung, dass solchen Wettbewerbsverzerrungen nur durch ein allgemeines Verbot dieser Art von Werbung wirkungsvoll begegnet werden kann. Eine entsprechende Änderung der Gesetzgebung hält die Kommission indessen heute für verfrüht, da das Zugabewesen in einem Umbruch begriffen ist. Der Bericht endet mit Empfehlungen an die Wirtschaft und die Behörden.

Er kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes unter Vorauszahlung von Fr. 6.50 auf Postcheckkonto Nr. 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern bezogen werden.

La publicité sous forme de cadeaux-réclame aux consommateurs

Le rapport concernant «La publicité sous forme de cadeaux-réclame aux consommateurs», que la commission fédérale de la consommation a adressé au Département fédéral de l'économie publique, a été publié séparément comme supplément no 81 de «La Vie économique».

L'enquête a été entreprise à la suite d'interventions de parlementaires et de suggestions émanant des consommateurs. La commission donne dans son rapport une vue d'ensemble de l'évolution à ce jour et de la situation actuelle et traite des moyens permettant de supprimer les abus en matière de primes. Elle constate que les cadeaux-réclame peuvent tromper les consommateurs sur la valeur de l'offre et ainsi fausser le jeu de la concurrence. La commission estime que seule une interdiction générale d'utiliser ce mode de publicité est capable de lutter efficacement contre ces distorsions de concurrence. A son avis, il est cependant prématuré de modifier à cet effet la législation, car la publicité se trouve dans un processus de transformation. Le rapport se termine par des recommandations à l'économie et aux autorités.

Ce rapport peut être obtenu contre versement préalable de fr. 6.50 au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce à Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 29. August 1972
Cours de conversion sans engagement, dès le 29 août 1972

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 85.75
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.67
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 55.35
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 119.25
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 76.15
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1£ Sterl.	= Fr. 9.31
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. 1.68
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.68
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 83.80
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 118.30
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 58.50
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.52
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 80.60

Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1969 à 1971

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié le 84e supplément de «La Vie économique» qui est intitulé:

Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1969 à 1971.

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément porte sur les années 1969 à 1971 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La publication est une réédition remaniée de suppléments antérieurs de «La Vie économique». Cette étude systématique, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce supplément est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 25 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Bern. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Der brandneue preiswerte **commodore -Allesrechner** ist aus USA eingetroffen



Modell COMMODORE US-14

In der Schweiz stehen schon mehrere Tausend Commodore-Rechner im Einsatz

@ allorgan ag

5043 Holziken b. Aarau
Autobahnausfahrt Richtung Kolliken
Im Bändli

Telefon 084 81 35 35
Telex: 68301 allor ch

1 echter SPEICHER

14 Stellen voll sichtbar
Addition, Subtraktion, Multiplikation, Division, Kettenrechnungen.
Konstanter Faktor für Multiplikationen und Divisionen

%-AUTOMATIK

Vormullenunterdrückung
Fließ- und Festkomma mit 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 Dezimalstellen
Direkte und indirekte Speicheraddition und Subtraktion
Auf- und Abrundung
Minus- und Kapazitätsüberschreitungsanzeige

Grösse: 283 x 200 x 76 mm Gewicht: 1,8 kg leicht

Fr. 895.-

Garantie: 12 Monate

GARANTIE und SERVICE werden bei uns gross geschrieben. Wir beschäftigen 10 ausgebildete Elektroniker

COUPON an Allorgan AG, Postfach, 5043 Holziken

Senden Sie uns 1 elektronischen Tischrechner SHAB
COMMODORE US-14 für 10 Tage unverbindlich auf Probe

Firma:

Sachbearbeiter:

Telefon:

LOSINGER**Losinger AG, Bern
Kapitalerhöhung 1972**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Losinger AG, Bern, vom 28. August 1972 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, zur Verstärkung der eigenen Mittel

1. das Aktienkapital von Fr. 15 685 000.- auf Fr. 16 000 000.- zu erhöhen durch Ausgabe von 630 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500.- Nennwert, unter Ausschluss des Bezugsrechtes der Aktionäre; diese Aktien werden von der Losinger Holding AG, Bern, übernommen und für die Mitarbeiterbeteiligung reserviert.
2. das Aktienkapital von Fr. 16 000 000.- auf Fr. 20 000 000.- zu erhöhen durch Ausgabe von 4000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500.- Nennwert, die den bisherigen Inhaberaktionären zum Bezug angeboten werden.
- 4000 neuen Namenaktien von je Fr. 500.- Nennwert; diese Aktien werden von der Losinger Holding AG, Bern, übernommen.

Die gesamte Kapitalerhöhung erfolgt zu einheitlichen Konditionen.

Die nachstehenden Banken haben die für das Bezugsangebot an die bisherigen Inhaberaktionäre bestimmten

4000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500.- Nennwert

mit Dividendenberechtigung ab 1. Juli 1972 fest übernommen und bieten sie in der Zeit vom

30. August bis 13. September 1972, mittags,

zu folgenden Bedingungen zum Bezugs an:

1. Bezugspreis: Fr. 1000.-, einschliesslich 2% eidgenössischer Titelstempel.
2. Bezugsverhältnis: auf je 4 bisherige Inhaberaktien kann 1 neue Inhaberaktie bezogen werden.
3. Ausübung des Bezugsrechtes: durch Einreichung des Coupons Nr. 10 der bisherigen Inhaberaktien und unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Bezugscheines, auf den 20. September 1972.
4. Liberierung: an den Börsen von Zürich und Bern.
5. Kottierung:

Die unterzeichneten Banken nehmen Bezugsanmeldungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Prospekte sowie Bezugscheine zur Verfügung von Interessenten. Sie sind auch bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten bestmöglich zu vermitteln.

Zürich, Basel und Bern, den 25. August 1972

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Kantonalbank von Bern

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Spar- und Leihkasse in Bern

**Acciaierie e Ferriere Lombarde Falck S.p.A.
Mailand****4½% Anleihe 1961–76 von SFr. 50 000 000**

(Valoren-Nummer 560.880)

Die oben erwähnte Anleihe wird in Uebereinstimmung mit Artikel II Ziffer 3 der Anleihebedingungen vorzeitig auf den

30. November 1972

zu 100% zur Rückzahlung gekündigt.

Die Rückzahlung von Kapital erfolgt zum Nennwert gegen Rückgabe der Obligationen sowie der nicht verfallenen Coupons per 30. November 1973 uff. bei sämtlichen schweizerischen Sitz-, Niederlassungen und Agenturen der folgenden Banken:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
A. Sarasin & Cie.
Banco di Roma per la Svizzera, Lugano
Banca Popolare di Lugano, Lugano

Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft
Banca della Svizzera Italiana, Lugano
Banca Unione di Credito, Lugano

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Maschinenbau und Schraubenfabrik AG, Rorschach**Einladung zur 47. ordentlichen Generalversammlung**

der Herren Aktionäre auf Samstag, den 23. September 1972, vormittags 10.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft in Rorschach, Eisenbahnstrasse 3, 1. Stock.

Traktanden:

1. Verlesen des Protokolls der GV vom 18. November 1971.
2. Vorlage von Jahresrechnung und Geschäftsbericht pro 1971/72.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge an Verwaltungsrat und Direktion.
5. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinns.
6. Wahlen: 1 Verwaltungsrats-Ersatzmitglied, Kontrollstelle.
7. Allgemeine Umfrage.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, das Inventar wie auch der Revisionsbericht unserer Kontrollstelle liegen ab heute zur Einsicht durch die Herren Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

9400 Rorschach, den 29. August 1972

Der Verwaltungsrat

Beilage: Eintrittskarte zur Teilnahme an der GV mit rückseitiger Vollmacht-Erklärung bei evtl. Vertretung.

Skilift Ottenleue AG**Ordentliche Hauptversammlung**

Donnerstag, den 14. September 1972, 20.15 Uhr, im Hotel Kurhaus Ottenleue-Bad.

Verhandlungen: Die statutarischen.

Zutrittskarten können unter Vorlage der Aktien bezogen werden bei:

- Gemeindeschreiberei Guggisberg
- Geschäftsstelle des Skiliftes in Schwarzenburg

Die Verwaltung

Aktiengesellschaft Hans Badrutt Palace Hotel**St. Moritz****Dividendenzahlung**

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende auf 10% festgesetzt. Dementsprechend gelangt ab 29. August 1972 der

Coupon Nr. 16 der Aktien mit abzüglich 30% Verrechnungssteuer

Fr. 50.-
Fr. 15.-
netto Fr. 35.-

zur Auszahlung.

Zahlstellen:

Schweizerische Kreditanstalt, St. Moritz
Schweizerische Bankgesellschaft, St. Moritz
Schweizerischer Bankverein, St. Moritz

St. Moritz, den 28. August 1972

Privatbank offeriert:

1. Hypotheken zu 5½%**2. Hypotheken zu 6%**

auf Ein- und Mehrfamilienhäuser, Eigentumswohnungen und Ferienwohnungen

Lombarkredite

gegen Verpfändung von kotierten Wertpapieren sowie Kredite an öffentlich rechtliche Körperschaften zu günstigen Konditionen.

Anfragen an Chiffre 44-48994 Publicitas, 8021 Zürich.

Gesucht: guterhaltener

Occasions-Stahlschrank

mit zirka 54 Schubladen für Adrema-Adressenplatten. Schranktyp: Adrema oder Adressograph.

Offerten mit Preisangabe an Herrn Schnell i. Fa. Télémechanique, Südbahnhofstrasse 14c, 3000 Bern, Telefon 031 / 45 66 81.

Zufolge Modellwechsels

sehr günstig abzugeben, freibleibend,

Adressiermaschinen

Handmodell, fabrikneu, Platten-grösse 2R (Metall) zu Fr. 490.- (Listenpreis Fr. 790.-) inkl. Garantie.

Telefon 01/52 64 68



Geschenk-Neuheiten
für Aktionen
Eröffnungen
Kunden-
Generalsammlungen
Jubiläen
Personalienlässe
Sales Promotion
Tegungen
Verweise
Weihnachten
Permanente Ausstellung
Oscar Eberli AG Zürich
Schellingstrasse 119
Tel. 01 45 57 97

**Kreditschutz-Verband
Burgdorf**

Inkasso und Informationen

im In- und Ausland

periodische Auskunftslisten

3400 Burgdorf, Grünastrasse 21

Telefon 034/21 80

INKASSO

Diskret und sicher
in der ganzen Schweiz

CONFIDENTIA GmbH
Neumühlstrasse 21
3012 Bern, Tel. 031/241012



FISCHER & CO.
8754 FEINMACH

Tel. 27 20 38
27 28 25

Hand- und
Maschinen-
gravuren

KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

**Bank-
angestellter
(39)**

zuverlässig und mit
Erfahrung auf dem
Gebiet

Börse/Wertschriften/
Vermögensverwaltung
sucht Stelle. Sprech-
en: Deutsch, Französisch
und Englisch.

Offerten unter
Chiffre K 341199
an Publicitas,
3001 Bern.

**bringt Erfolg!
Insrieren**

**Broschüre
Eidg. Waren-
umsatzsteuer**

Ausgabe
Dezember 1971

Preis: Fr. 3.-
(Porto inbegriffen)
Vorzahlung er-
beten auf unser
Postcheckkonto
30-520.

Schweizerisches
Handelsamtsblatt
3011 Bern

Zu vermieten auf Herbst 1973 an zentraler Lage in der Stadt
Burgdorf (Bahnhofnähe)

**zirka 280 m²
Büroräumlichkeiten
im Parterre und 1. Stock**

inkl. moderner Küche, 3 WC, 1-2 Archivräume im Keller.
Telefonautomat und Telexanschluss sind vorhanden. Eben-
falls 4-6 Parkplätze. Die Räume werden auf den Bezugsster-
min renoviert. Anfragen sind zu richten an Chiffre 8544,
Publicitas AG, 3400 Burgdorf.

Bureau opérationnel à Bienne

à disposition pour travaux administratifs, domiciliations,
contrôles, représentations régionales, agence de marques,
etc.

Ecrire à case postale 377, 2501 Bienne.

Günstig zu verkaufen:

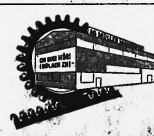
**Burroughs
Buchungs-Maschine**

Sensimatic-Modell F 303 mit 11 Zählwerken, in betriebsbe-
reitem Zustand.

Preis Fr. 3000.- (inkl. Zubehör, Kontenboy) bei sofortiger
Mitnahme.

Nähere Auskunft:

Max Zeller Söhne AG
pharmazeutische Produkte
8590 Romanshorn Tel. 071 / 63 34 34



Vorher in Zürich, jetzt:
CH-8181 Hori-Büsch ZH
AG Müller Maschinen
gebrauchte und neue
Werkzeugmaschinen
dir. an Autobahnausfahrt
Büsch-West-Dielsdorf
Kauf Tel. (01) 96 92 82-83
Tausch
Verkauf telex: 53783 micro ch.

NOVA

BÜROMÖBEL seit Jahren eine bewährte
Stahlkonstruktion



ab Fr. 602.- ab Werk
ab Lager lieferbar.

**modern
solid
preisgünstig**

NOVEX AG Torgasse 2, 8024 Zürich
Telephon (01) 34 77 18

Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Hauteville NE,
Lausanne, Luzern, Martigny, Winterthur, Zürich

**Der
Evergreen
der Buch-
binderei**

Das ist die Broschüre.
Die günstigste Bindung
für Grossaufträge,
die Schrittmacherin für
die Verbilligung des
Buches. Lassen Sie
sich Beispiele von
fadengeheften und
gelumbeckten Bro-
schüren aus unserer
Grossbuchbinderei
zeigen und erklären,
warum wir Sie so rasch
und günstig bedienen
können.

Walter Bäschlin & Co.
Grossbuchbinderei und Fabrik für Meppen und
Spreiblungsingen
8034 Zürich 8, Mühlbachstr. 128, Telefon (01) 34 56 78